

Volume 12, numéro 5 / septembre-octobre 1983 / ISSN 0315-9930

*Numéro spécial: De l'information  
et de la jeunesse*

**ARGUS**

**ARGUS**

**ARGUS**

Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec

Corporation of Professional Librarians of Québec

## ARGUS

### *Comité de rédaction / Editorial Committee*

Maryse Pierrard-Biniak, présidente  
 Diane Baillargeon  
 Paulette Bernhard  
 Suzanne Ledoux  
 Claudine Lussier  
 Sylvie Painchaud

### *Correcteurs / Correctors*

Maryse Pierrard-Biniak  
 Michel Thériault

### *Impression / Printing*

Atelier des Sourds Montréal (1978) inc.

### *Traductrice / Translator*

Rose-Marie Benoit

### *Publicité / Advertising*

Agence Marsy  
 440, boulevard Dorchester ouest  
 Suite 1101  
 Montréal, Qué. H2Z 1V7  
 (514) 871-1757

### *Dépôt légal / Legal deposit*

Bibliothèque nationale du Québec  
 Bibliothèque nationale du Canada

Argus est une revue bimestrielle publiée par la Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec.

Elle vise à l'information et à l'éducation de la profession.

La rédaction laisse aux auteurs l'entière responsabilité de leurs textes.

L'abonnement annuel est de 18\$ (4\$ le numéro) au Québec, 20\$ (4,50\$ le numéro) au Canada et 20\$ U.S. (4,50\$ U.S. le numéro) pour l'extérieur du Canada.

Toute demande concernant les numéros manquants doit être envoyée, au plus tard un mois suivant la date de parution, à l'adresse suivante:

Argus  
 Secrétariat de la CBPO  
 360, rue Le Moyne  
 Montréal, Québec H2Y 1Y3

Les articles de la revue sont indexés dans le *Bulletin signalétique, section 101; Sciences de l'information - documentation, Information Science Abstracts, Library Information Science Abstracts (LISA), Library Literature* et dans *RADAR; répertoire analytique d'articles de revues du Québec.*

Argus is a bimonthly journal sponsored by the Corporation of Professional Librarians of Québec.

Its aim is to publish original papers for the information and education of the profession.

Articles are the entire responsibility of the authors.

The yearly subscription is 18\$ (4\$ an issue) in Québec, 20\$ (4.50\$ an issue) in Canada and 20\$ U.S. (4.50\$ U.S. an issue) outside Canada.

Any request concerning missing issues should be sent, no later than a month after date of publication, to the following address:

Argus  
 Secretariat of the CPLQ  
 360 Le Moyne Street  
 Montréal, Québec, H2Y 1Y3

Articles are indexed in *Bulletin Signalétique, section 101; Sciences de l'information - documentation, Information Science Abstracts, Library Information Science Abstracts (LISA), Library Literature* and in *RADAR; répertoire analytique d'articles de revues du Québec.*

# ARGUS

Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec  
Corporation of Professional Librarians of Québec

La lettre d'Argus, *page 91*

La médecine de l'adolescence, l'information et les adolescents: une réflexion

*Par Jean-Yves Frappier et Jean Wilkins*

*page 93*

Comité de la protection de la jeunesse: un service qui disparaît pour mieux réapparaître

*Par Renée Rowan*

*page 97*

La base de données EDUQ et la documentation sur les adolescents au Québec

*Par André Roux*

*page 101*

Le Québec connaît-il sa jeunesse? (1978-1983)

*Par Janina-Klara Szpakowska*

*page 105*

*Thesaurus on youth: un thésaurus britannique sur la jeunesse*

*Compte rendu par Louis-Luc Lecompte*

*page 110*

L'information des adolescents, une documentation marginale

*Par Hélène Neilson*

*page 113*

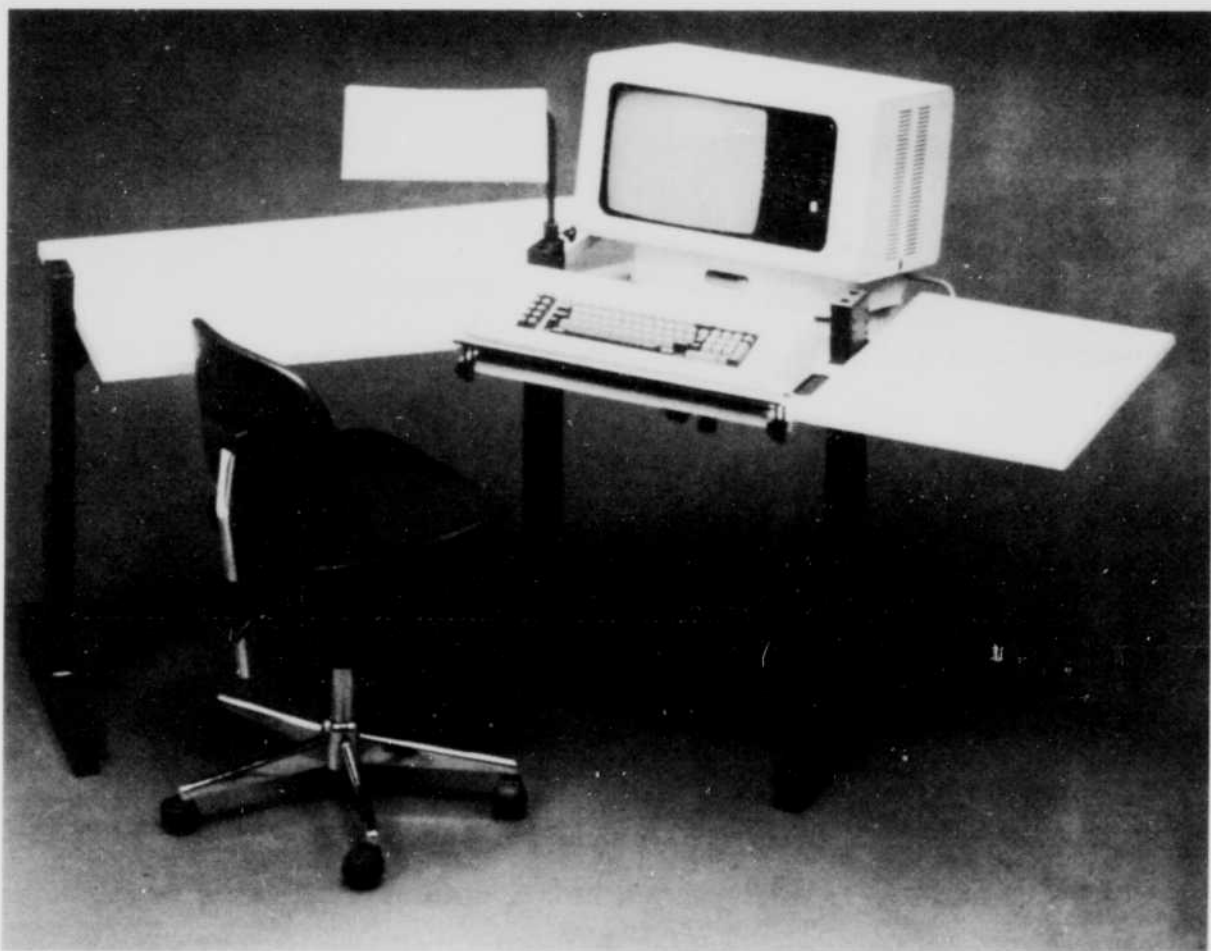
## ÉQUIPEMENT ✦ BIBLIO QUÉBEC INC.

### Poste de travail ergonomique pour écran d'ordinateur

Un poste-écran qui s'adapte aux besoins de l'utilisateur pour obtenir une position idéale de travail, en tenant compte de la morphologie, de la vision, de la lumière, ... ainsi que de la nature du travail effectué.



CATALOGUE D'AUTRES TABLES  
E.D.P. DISPONIBLE SUR DEMANDE.



1557, rue Bégin, Ville St. Laurent, (Montréal) Québec H4R 1W9 Tél: (514) 336-4340

**L**ongtemps considérée avec une certaine légèreté par la presse (l'intérêt limité accordé par les journaux aux grèves étudiantes des années 1970 le montre bien), la jeunesse semble retrouver depuis quelques années une place plus sérieuse dans les médias d'information, justifiée par la gravité de la situation. En effet, les jeunes souffrent plus que toute autre catégorie de citoyens du chômage et vivent de façon plus dramatique les problèmes sociaux (abandon scolaire, toxicomanie, délinquance, suicide...).

Au cours des dernières années, deux rencontres marquantes ont eu lieu au Québec. Le colloque sur les jeunes et le travail, tenu en mars 1981 à Montréal sous l'égide de la revue *Critère* et du Secrétariat permanent des conférences socio-économiques du Québec, tentait de faire le point sur la place des jeunes dans la société et leurs possibilités d'avenir. En réaction à ce « colloque d'adultes », le Sommet québécois de la jeunesse, dont la rencontre nationale avait lieu à Québec en août 1983, appelait les jeunes eux-mêmes à se concerter et à élaborer des alternatives d'intervention dans leur milieu.

Ce numéro thématique d'*Argus* s'intéresse aux adolescents ou jeunes adultes à la fois en tant que consommateurs potentiels et sujets d'information. Il concerne donc autant la documentation destinée aux jeunes que celle qui porte sur eux.

Considérant l'adolescence des points de vue biologique ou juridique, trois articles traitent essentiellement du groupe d'âge 12-18 ans.

Deux médecins, Jean-Yves Frappier et Jean Wilkins, nous proposent une approche synthétique, psychosociale autant que bio-médicale. Les problèmes de santé des jeunes sont mis en relation avec les données du milieu et situés au point de convergence de recherches interdisciplinaires.

Renée Rowan nous montre qu'au Comité de protection de la jeunesse l'information est à l'honneur. Hélène Nielsen évoque les ressources documentaires que les centres de services sociaux mettent à la disposition des intervenants-jeunesse autant que des adolescents eux-mêmes.

La jeunesse perçue en tant que groupe social représente une classe d'âge plus étendue. C'est

plutôt cette large catégorie des 12-25 ans, qu'on pourrait qualifier d'adolescence prolongée, qui constitue la matière de trois banques de données évoquées ici.

J.K. Szpakowska, que nous remercions pour l'aide précieuse qu'elle a apportée à la conception de ce numéro, soulève une question: le Québec connaît-il sa jeunesse? Ce titre en dit long sur les doutes qui semblent exister en la matière. Sa *mini-banque d'information bibliographique sur la condition sociale des Québécois et Québécoises de 13 à 25 ans* met l'accent sur les cultures parallèles.

Louis-Luc Lecompte, pour sa part, nous présente un thésaurus conçu dans le contexte anglo-saxon et qui a pour thèmes l'intégration des jeunes à la société, au marché du travail, au monde des adultes.

Enfin, la banque de données EDUQ constitue un instrument de repérage inestimable des recherches effectuées sur les jeunes dans le contexte scolaire.

De ce tour d'horizon il ressort que l'information concernant la jeunesse en tant que sujet d'information est en voie de structuration. Les problèmes majeurs, ressentis par tous les spécialistes de la condition juvénile, restent l'éparpillement de l'information et son accès difficile. Une solution intéressante, proposée par nos amis médecins, serait la mise sur pied d'un centre de référence spécialisé et multidisciplinaire sur la jeunesse. La base de données EDUQ répond aux besoins des chercheurs et décideurs québécois en éducation. C'est peut-être pour compléter ces textes essentiellement de recherche que l'équipe Conjuq propose à tous vents sa mini-banque sur les 13-25 ans.

Quant à l'information au service de l'adolescent, elle apparaît mal diffusée, peu ou mal adaptée. Elle est trop peu connue et souvent perçue par les jeunes comme loin de leur réalité. Hélène Nielsen déplore la non-existence d'un programme spécifique d'information destiné à cette classe d'âge. La marginalité de cette documentation et son caractère éphémère ne correspondent-elles pas au statut social plutôt précaire des jeunes Québécois?

Le Comité de rédaction

# BIBLIOFICHES

## Micro-ordinateurs pour les bibliothèques



### Logiciels pour Micro-ordinateurs **APPLE** (T.M.)

Bientôt disponibles pour autres Micro-ordinateurs

#### 1) Système de prêt en direct

- capacité: 65 000 titres, 11 400 abonnés utilisent un crayon lecteur et des codes zébrés.
- statistiques, inventaires, et plus...

#### 2) Système pour acquisitions

#### 3) Système pour les jeux de fiches et les étiquettes

#### 4) Système de catalogage

#### 5) Système de contrôle des publications en série

Bibliofiches (514) 336-4340

Tous les clients des régions (418), (819) et (613) peuvent nous rejoindre directement sans frais en composant: 1-800-361-9211.

# La médecine de l'adolescence, l'information et les adolescents: une réflexion

Par Jean-Yves Frappier\* et Jean Wilkins\*\*

*La médecine de l'adolescence s'appuyant sur des données d'ordre biologique, psychologique et social requiert une approche interdisciplinaire. L'information destinée aux médecins, qu'elle soit fondamentale ou clinique, est mal diffusée et difficilement repérable. Quant à l'information-santé destinée aux adolescents, elle est rare et souvent mal adaptée. À partir de la problématique énoncée, quelques pistes d'action sont proposées.*

*Juvenile medicine is based on biological, psychological and social data, and by the very fact, requires a multidisciplinary approach. Basic and clinical research information for doctors is badly disseminated and difficult to retrieve. As for health information aimed at adolescents themselves, it is rare and often poorly adapted. The authors suggest a few courses of action to overcome some of these problems.*

## La médecine de l'adolescence

Depuis deux décennies plusieurs facteurs ont contribué à l'émergence d'une médecine plus spécifique à l'adolescence. Parmi ceux-ci, on note le nombre croissant des adolescents à la fin des années 1960 et au début des années 1970 et qui, en 1975 au Québec, constituaient 25% de la population, d'où leur grande visibilité. L'industrialisation et l'amélioration des conditions socio-économiques ont amené des changements profonds comme, par exemple, le prolongement de la durée des études. La situation économique actuelle rend difficile l'acquisition d'une autonomie socio-économique pour les adolescents. Ces mêmes phénomènes sociologiques et économiques ont produit des bouleversements au sein de la famille qui ont provoqué des répercussions auprès des enfants et des adolescents. De plus, de nouveaux problèmes ont surgi et

d'anciens sont devenus plus visibles que ce soit au niveau des drogues ou de la sexualité, à titre d'exemples.

Ces facteurs ont affecté l'approche médicale de l'adolescence de même que son approche psychologique, sociologique, économique, politique et bibliothéconomique. Ils ont amené plusieurs professionnels et le public en général à prendre conscience du phénomène de l'adolescence.

### *Les besoins de santé*

En ce qui concerne la médecine, de nouveaux besoins de santé et problèmes de santé ont été définis à l'adolescence.<sup>1,2,3</sup> À l'adolescence, des problèmes médicaux et chirurgicaux variés se retrouvent, bien qu'une partie seulement de ceux-ci soit spécifique à l'adolescence.<sup>1, 2, 3</sup> À l'adolescence, des aiguës telles les pneumonies, les maladies de l'enfance qui se poursuivent à l'adolescence (asthme), les problèmes qui débutent à l'adolescence et se poursuivent à l'âge adulte (par exemple hypertension) et certains problèmes plus spécifiques à cet âge (mononucléose, retard de croissance et de puberté, acné, fatigue). Outre ces problèmes médicaux d'ordre général, se retrouvent chez les adolescents tous les problèmes et besoins liés à l'expression de leur sexualité, tels les maladies

transmises sexuellement, les grossesses et la contraception. De plus, les problèmes liés à l'usage et à l'abus non médical des drogues sont forcément présents chez les adolescents ainsi que ceux liés à la nature même de l'adolescence ou à des troubles socio-familiaux. Il peut s'agir ici d'accidents, de suicides, d'anorexie nerveuse ou de problèmes d'anxiété, de dépression ou de délinquance. Ces derniers problèmes peuvent souvent se manifester par des symptômes d'allure psychosomatique ou être accompagnés de ceux-ci.

Enfin, de plus en plus d'enfants survivent aux maladies chroniques telles la fibrose kystique, certaines néoplasies, etc. Ils deviennent adolescents et de nouveaux problèmes sont ainsi posés: la confrontation de la maladie de base avec l'adolescence et vice versa. Tous les besoins et problèmes déjà énumérés se retrouvent chez ces adolescents, surajoutés à leur problème de base.

### *Les sous-cultures*

En plus de ces besoins de santé identifiés en médecine de l'adolescence, cette médecine ne peut s'envisager sans tenir compte des sous-cultures adolescentes: ces matières particulières qu'ont les adolescents de vivre, de s'amuser, de

\* Jean-Yves Frappier est responsable de la Section médecine de l'adolescence au Centre hospitalier Sainte-Justine à Montréal, tout en étant professeur-adjoint de pédiatrie à l'Université de Montréal.

\*\* Jean Wilkins est professeur agrégé de pédiatrie à l'Université de Montréal et œuvre au sein de la même section au Centre hospitalier Sainte-Justine.

faire face aux réalités et de se créer un monde bien à eux.<sup>1</sup> Ces sous-cultures s'appellent drogue, sexualité, musique, sport, écologie, mode, etc.; elles sont changeantes et créent de nouveaux besoins ou problèmes. Le médecin doit connaître et suivre l'évolution de ces sous-cultures pour les identifier et mieux y répondre. Par exemple, le phénomène de la drogue a connu une ère où prédominaient les réactions toxiques aiguës et les problèmes physiques liés à l'abus. Maintenant, nous sommes davantage confrontés aux problèmes liés à l'usage chronique, c'est-à-dire la démotivation et l'endettement qui entraîne la violence physique, les vols et la prostitution.

#### *Une approche spécifique*

En fait, à partir de ces besoins et de ces problèmes, on comprend que la médecine de l'adolescence ne se définit pas par une série de maladies comme la neurologie par exemple le ferait, mais bien plus par une attitude et une compréhension face aux individus d'un groupe d'âge particulier en vue de créer une approche adaptée à leurs besoins variés et changeants.

La médecine de l'adolescence doit donc tenir compte des changements majeurs s'effectuant à cet âge au plan biologique, psychologique et social, de leur interdépendance et de l'influence de la société. Il est donc nécessaire d'élaborer une approche interdisciplinaire et de faire preuve d'originalité au contact des adolescents. Le professionnel de la santé a également un rôle de «défenseur» des adolescents et de promotion de leur santé au sens large.<sup>2</sup>

#### *L'information*

L'information en médecine de l'adolescence est liée à ces diverses considérations, autant dans la manière de diffuser cette information que dans la façon de la rechercher. L'information doit tenir compte de ce qu'est l'adolescence, du rôle des professionnels de la santé et de l'aspect d'interdisciplinarité nécessaire lorsque l'on aborde ce groupe d'âge.

### **Le médecin et l'information**

#### *Information de base*

Dans son travail auprès des adolescents, le médecin a besoin de plusieurs types d'information. D'abord, une information en «science fondamentale ou de base» que constituent les ouvra-

ges et les recherches de type biologique, physiologique, pathologique ou thérapeutique. Cette information est assez facilement repérable. Elle est publiée en général soit dans des manuels connus de médecine ou de pédiatrie, soit dans des revues scientifiques très connues. Un peu de cette information se retrouve également dans le *Journal of Adolescent Health Care*, organe officiel de la Society for Adolescent Medicine (États-Unis). Elle est en général signalée entièrement dans l'*Index medicus*. Par contre, la plupart des médecins généralistes ne reçoivent pas les revues dont il est question, et n'ont pas le temps de retrouver cette information de base. Même si une partie de cette documentation leur est peu utile étant donné son haut degré de spécialisation, il n'en demeure pas moins qu'une certaine partie leur serait profitable. Cette lacune est compensée par le fait que les médecins reçoivent cette information en partie dans des congrès auxquels ils assistent; ces congrès se rapportent soit spécifiquement à l'adolescence, soit à un problème dont les adolescents entre autres peuvent être affligés (maladies transmises sexuellement, fractures).

Cette information de base, de type «science fondamentale» existe également au niveau des autres disciplines telles que la psychologie, la psychiatrie et le service social. Mais l'accessibilité à cette information pose un problème plus grand encore à la masse des médecins que l'information médicale de base décrite plus haut. Les médecins sont sans doute moins intéressés par cette documentation malgré les avantages qu'ils pourraient en retirer.

Cette information en science fondamentale est très peu vulgarisée en général, surtout pour ce qui est de l'information médicale.

#### *Information clinique*

Un autre type d'information concernant l'adolescence se rapporte plus aux réalités cliniques, aux approches spécifiques des adolescents et aux attitudes. Cette information est difficile à repérer. Une partie seulement se retrouve dans des revues connues comme pour le premier niveau discutée plus tôt. Le *Journal of Adolescent Health Care* contient en partie ce type d'information, mais une bonne partie de celle-ci est dispersée dans une multitude de revues. Elle se retrouve également dans des ouvrages parfois peu connus et peu accessibles d'un pays à l'autre ou d'une région à l'autre.<sup>3,7</sup> Il est donc coûteux et

fastidieux de la rechercher. Mais plus important encore, cette information est souvent non publiée. Elle fait surtout, mais pas toujours, l'objet de communications à des congrès, parfois locaux. Elle est parfois publiée dans des revues locales peu connues des autres régions ou pays.

Cette information est toutefois souvent vulgarisée ou adaptée et traite souvent de façon intégrée les aspects bio-psycho-sociaux de l'adolescence (c'est-à-dire prise en charge de l'adolescente qui fait usage de contraception)<sup>8</sup>. C'est une information nécessaire dans la pratique de la médecine de l'adolescence.

### **La problématique**

D'une part, nous sommes en face d'une recherche et d'une information de base, de type «science fondamentale», facilement repérable pour qui le désire. Les groupes spécialisés en adolescence y ont accès dans leur milieu de travail mais ce n'est pas le cas des médecins en général, si ce n'est lors de certains congrès. Cette information leur est peu vulgarisée. D'autre part, nous sommes confrontés à une information plus clinique, touchant aux réalités quotidiennes, à l'approche et aux attitudes, celle-là plus difficilement repérable et d'accès encore plus difficile quoique bien vulgarisée et adaptée. Ce type d'information atteint la masse des médecins en quantité discutable mais suffisamment pour qu'ils prennent conscience du phénomène de l'adolescence. Par contre, pour les groupes spécialisés œuvrant en médecine de l'adolescence, une partie seulement de cette information utile est retraçable. Cette information leur serait nécessaire autant pour s'y ressourcer, pour l'utiliser dans leur rôle de promotion de la santé des adolescents, que pour y puiser des idées de recherche ou se confronter à des réalités nouvelles ou différentes.

L'information en médecine de l'adolescence représente donc un problème. L'information est mal diffusée ou difficilement repérable. Même lorsqu'elle est repérable, il est souvent fastidieux et coûteux d'y avoir accès. Pour la masse des professionnels de la santé au Québec et bien que le problème demeure tout entier, la situation n'est toutefois pas catastrophique. Ces professionnels ont accès depuis quelques années à travers des revues locales à plusieurs articles touchant le sujet de l'adolescence dont plusieurs proviennent de notre groupe.<sup>9, 10, 11, 12</sup> Ces articles sont soit de type «science

fondamentale», soit de vulgarisation de données en science fondamentale, soit des articles de type clinique ou discutant des phénomènes liés à l'adolescence. Bon nombre des articles élaborés par notre groupe l'ont été en collaboration avec plusieurs disciplines: sciences infirmières, psychologie, service social. Ils font ressortir le caractère interdisciplinaire de la médecine d'adolescence.

Il demeure que les médecins en général et nous-mêmes n'avons accès qu'à une partie de ce qui se fait et se dit sur l'adolescence, à l'intérieur même du Québec et plus encore à l'extérieur.

Trois points plus spécifiques expliquent ou amplifient la problématique de la diffusion et du repérage de l'information en médecine de l'adolescence.

L'information clinique provient souvent de recherches et de réflexions faites par des groupes œuvrant auprès d'adolescents. Ces groupes sont assez récents, ont peu de moyens et peu de temps. Ils ont aussi moins facilement accès aux grandes revues pour toutes sortes de raisons dont, entre autres, la nature même du sujet. Très souvent, ces personnes œuvrant en adolescence ne sont même pas reconnues par leur propre centre hospitalier. Elles diffusent donc peu leurs connaissances et publient peu.

En second lieu, la médecine de l'adolescence, de par l'influence des facteurs bio-psycho-sociaux est soumise à un problème de terminologie. Le repérage de l'information en est ainsi affecté. Plusieurs problèmes de l'adolescent n'ont pas de terminologie précise, ou ont une terminologie qui est en redéfinition. Ainsi, les termes *tentative de suicide* incluent tout, depuis le geste volontaire et manipulateur jusqu'au geste suicidaire de celui qui est affecté d'une dépression profonde en passant par la tentative de suicide plus «adolescente», une espèce de geste impulsif non récidivant.

Enfin, il y a également les impératifs de la diffusion de l'information qui en affecteront le repérage et l'accès. Il faut penser ici que la médecine de l'adolescence fait appel à l'interdisciplinarité, donc à des publications dans des revues inconnues des médecins. Par exemple, plusieurs médecins croient que l'adolescente qui subira un avortement risque d'avoir des séquelles psychologiques et sociales graves (par exemple suicide, dépression) alors que des recherches, dont une au Québec

publiée dans une revue de service social, montrent la fausseté de cette affirmation.<sup>13</sup> Une telle publication est nécessaire aux médecins qui utilisent souvent cette fausse information auprès des adolescentes ou des parents. Toutefois, une telle publication a peu de chance d'être connue des médecins.

### Les jeunes et l'information

Après avoir longuement discuté sur le sujet de l'information en médecine de l'adolescence et les médecins, nous discuterons plus brièvement de l'information-santé et des adolescents. Cette information est peu existante, souvent très mal adaptée en ce qui concerne la documentation écrite. Les brochures sont écrites souvent dans un langage peu accessible. Quelques livres existent mais très peu répondent aux critères des adolescents en général. Des documents sous forme de bandes dessinées marquent un effort en ce sens et il en existe quelques-uns. Quant à la télévision, bon nombre d'émissions de qualité ont été présentées ces dernières années. Elles mettent l'accent sur la transmission de l'information par les jeunes eux-mêmes, faisant appel très brièvement et de façon dosée aux spécialistes.

L'information peut être vue comme un agent de socialisation entre jeunes comme la musique, le vêtement, etc. C'est une de leurs sous-cultures. Les adolescents s'informent et discutent cette information; c'est une activité non négligeable en termes de temps, d'énergie et de création de liens à cet âge. L'information-santé est un des sujets importants, les adolescents plaçant leur santé en tête de leurs préoccupations dans tous les sondages. On peut se demander par contre quelle information-santé ils reçoivent à part celle venue par le biais de la télévision, média de prédilection à cet âge mais sûrement pas le seul.

### Conclusion

Nous avons jusqu'ici soulevé plusieurs problèmes quant à la diffusion et au repérage de l'information en médecine de l'adolescence. Il est difficile de résoudre certaines des difficultés énoncées, particulièrement en ce qui concerne les problèmes des équipes œuvrant en médecine de l'adolescence.

Toutefois, nous pouvons élaborer certaines pistes d'action à partir de la problématique énoncée. D'abord, nul

doute qu'une revue à caractère interdisciplinaire recueillant des articles de science de base et de clinique, articles parfois vulgarisés ou adaptés décrivant des recherches, des expériences et des réflexions serait utile à une multitude d'intervenants auprès des adolescents. Une telle revue pourrait signaler certains ouvrages, résumer certains textes et fournir ainsi un éventail assez large d'information. Mais une telle publication ne se met pas sur pied facilement.

Une autre piste à explorer est celle d'un centre de référence regroupant l'information en adolescence. La récente publication de l'École de bibliothéconomie de l'Université de Montréal, *Le Québec Jeune*, est un exemple et un effort magistral en ce sens.<sup>14</sup> Nous pensons en effet depuis longtemps qu'un organisme devrait se faire connaître des intervenants et recueillir leurs écrits pour les diffuser auprès des milieux concernés.

Les modalités d'application sont à définir, mais un tel centre de référence ne serait pas très coûteux et ne demanderait sûrement pas un appareil administratif très lourd. Il serait par contre utile dans la réflexion interdisciplinaire pour tous les aspects de l'adolescence.

En ce qui concerne les adolescents eux-mêmes, nous devons penser plus en termes de participation de leur part dans l'élaboration des outils d'information. Entre temps, il est pensable que plus de bibliothèques scolaires et municipales fassent preuve d'originalité et mettent à la disposition de ces derniers des textes et livres sur des sujets variés les touchant de près. Les adolescents pourraient extraire de ces documents l'information qu'ils désirent et s'en servir pour leur travail scolaire (classe de biologie, de français, etc.). Les bibliothécaires devraient recueillir ces documents, faire connaître leur existence et susciter l'intérêt pour le travail collectif comme il est fait pour le sport dans les écoles. Une telle initiative serait sûrement intéressante et enrichissante.

Enfin, le domaine de l'adolescence au Québec est actif que ce soit du côté médical, nursing, psychologique, bibliothéconomique, social ou autres. Mais ce domaine manque un peu de cohésion. Nul doute qu'un effort concerté du côté de l'information serait un premier pas vers l'amélioration de cette situation. Mais ce n'est qu'avec acharnement, originalité et respect des multiples disciplines impliquées que des résultats intéressants surgiront.

NOTES

1. P.A. Michaud, J. Wilkins, J.Y. Frappier, «L'état de santé des adolescents québécois vu sous un angle épidémiologique: recherche bibliographique et statistique», *Union médicale du Canada*, vol. 111 (1982), pp. 748-755.  
 2. J. Wilkins, «La médecine de l'adolescence, une réalité: expérience québécoise», *Archives françaises de pédiatrie*, vol. 37 (1980), pp. XLIII-XLVI.  
 3. J.Y. Frappier, «Adolescence: santé et maladie», *Cahiers de bioéthique*, no 3 (1980), pp. 157-164.  
 4. J. Wilkins, «L'impact socio-sanitaire des sous-cultures des adolescents: point de vue d'un clinicien», *Médecine & hygiène*, vol. 40 (1982), pp. 856-858.  
 5. J.Y. Frappier, «Adolescence: santé et maladie», cf. note 3.

6. *Ibid.*  
 7. O. Jeanneret, E.A. Sand, J.P. Deschamps, M. Manciaux, *Les adolescents et leur santé* (Paris, Flammarion Médecine-Sciences, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 1983), 488 p.  
 8. J.Y. Frappier, «Prise en charge de l'adolescente qui fait usage de contraception», *Médecine et hygiène*, vol. 40 (1982), pp. 873-876.  
 9. J. Wilkins, J.Y. Frappier, R. Gagné, M. Lampe, P.A. Michaud, N. Onetto, «La sexualité à l'adolescence», *Union médicale du Canada*, vol. 110 (1981), pp. 186-207 (série de 4 articles).  
 10. J. Wilkins, M. Barker, R. Boissonneault, M. Robert, J.Y. Frappier, R. Gagné, S. Lalonde, «Violence et adolescence», *Union médicale du Canada*, vol. 112 (1983), pp. 674-695 (série de 4 articles).

11. F. Pichet, J.Y. Frappier, C. Saint-Arnaud, M. Francoeur, I. Laporte, «Besoins de santé et soins de beauté des adolescents au service de probation», *Union médicale du Canada*, vol. 110 (1981), pp. 559-564.  
 12. J. Wilkins, «Consommation de drogues par l'adolescent: état du problème dans un contexte d'environnement», *Union médicale du Canada*, vol. 108, no 3 (mars 1979).  
 13. M. Lampe-Des Rosiers, «L'avortement à l'adolescence: son impact psycho-social: étude de 73 cas», *Intervention*, vol. 61 (1981), pp. 9-16.  
 14. *Le Québec jeune 1978-1983: mini-banque d'information bibliographique sur la condition sociale des québécois et québécoises de 13 à 25 ans* (Montréal, École de bibliothéconomie, Université de Montréal, 1983), 368 p.

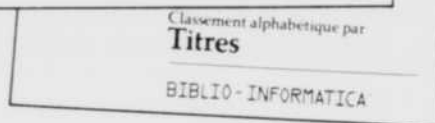
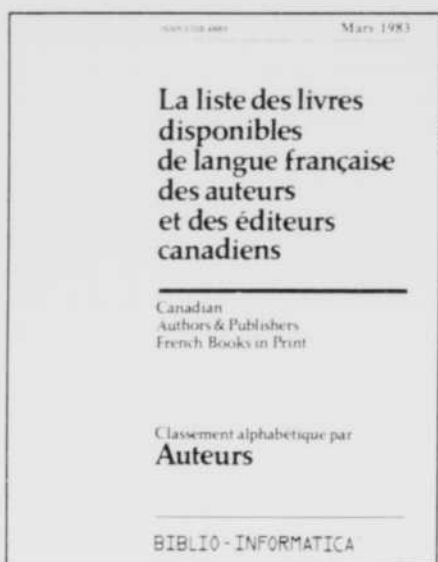
**INDISPENSABLE AUX LIBRAIRES ET AUX BIBLIOTHÉCAIRES**

**Vous désirez acheter un livre de langue française d'un auteur ou d'un éditeur canadien?**



Il vous faut  
**La liste des livres disponibles de langue française des auteurs et des éditeurs canadiens.**

en préparation  
 le volume  
**Sujets**



Vous trouverez dans chaque publication (AUTEURS et TITRES) les coordonnées suivantes:  
**éditeur**  
**collection**  
**présentation**  
**code ISBN**  
**année de publication**  
**disponibilité**  
**distributeur**  
**prix actuel**

Subventionnée par le Ministère des communications du Canada, cette réalisation se fait sous l'égide de la Société de développement du livre et du périodique (SDLP).

Chaque édition complètement remise à jour, rend caduques les précédentes.

- en format imprimé: 4 parutions par an
- en format micro-fiches: 10 parutions par an

**Abonnements et renseignements:**



C.P. 220, Ville Mont-Royal, Qué., Canada H3P 3C4

# Comité de la protection de la jeunesse: un service qui disparaît pour mieux réapparaître

Par Renée Rowan\*

*L'auteur présente le contenu et les visées de la revue de presse Dossier jeunesse publiée par le Comité de la protection de la jeunesse. Les différentes sections du centre de documentation qui relève de cet organisme sont décrites, ainsi que le service destiné aux bureaux régionaux: La revue des revues. Toujours en vue de diffuser l'information, le Comité édite également un certain nombre de publications.*

*The author discusses the aims and contents of the Youth Protection Committee's press review publication entitled Dossier jeunesse. Also provided are a description of the various departments of the Committee's documentation centre and La revue des revues, a review of current journal literature intended for its regional offices. In its role as information disseminator, the Committee also publishes a number of publications.*

Sans tambour ni trompette, la *Revue de presse jeunesse*, publiée depuis plusieurs années déjà par le Comité de la protection de la jeunesse, disparaissait en avril dernier.

Publication interne inestimable, cette revue de presse pouvait aussi être consultée par les gens de l'extérieur intéressés par la condition juvénile.

Certains ont pu s'imaginer qu'il s'agissait une fois de plus d'une de ces innombrables victimes des coupures budgétaires qui sabrent partout, même parmi les services les plus valables.

Or, à la satisfaction générale, cette revue de presse spécialisée a repris sa publication en septembre dans une toilette nouvelle et sous le nom de *Dossier jeunesse*.

«Non seulement elle ne disparaît pas, mais elle s'améliore», nous dit au cours d'une entrevue, le président du Comité de la protection de la jeunesse, Me Jacques Tellier. Elle est plus complète et sa parution plus fréquente.

C'était une revue de presse maison assumée par une seule personne. C'est maintenant une revue de presse professionnelle dont la responsabilité incombe à une entreprise de Québec, Revue de presse Inc. Elle ne s'attardait qu'aux journaux de la province. Maintenant, on y inclut *Le Droit* d'Ottawa, le *Globe and Mail* de Toronto, le *Winnipeg Free Press*, le *Vancouver Sun* et quelques journaux américains dont le *New York Times*. Autant d'ajouts importants pour qui veut savoir ce qui se passe ailleurs au Canada et chez nos voisins d'outre-frontière.

Les sujets touchés sont aussi plus nombreux: la délinquance, la protection, les lois concernant ce groupe d'âge, les ressources, l'éducation et tout le contexte social qui touche les jeunes: la violence, les sectes religieuses, les arcades de jeux, la prostitution chez les mineurs, l'inceste, la sexualité, etc.

Cette revue de presse hebdomadaire répond en premier lieu aux besoins internes du Comité de la protection de la jeunesse et de ses conseillers.

«Nous sommes toutefois conscients qu'elle pourrait rendre service à d'autres», note Me Tellier. Si des gens de l'extérieur veulent s'y abonner, des arrangements sont possibles. Il faut alors s'adresser au comité. Celui-ci ne voit aucun inconvénient, au contraire, à élargir la clientèle.

## Un centre de documentation ouvert sur l'extérieur

Le Comité de la protection de la jeunesse possède depuis 1975 son propre centre de documentation. Celui-ci s'est constitué et s'est développé selon les demandes et les circonstances, mentionne Me Tellier. Né des besoins du service de la recherche, il est devenu, il y a deux ans, la responsabilité du service des communications, ce qui traduit son utilisation actuelle. D'un centre de documentation et de consultation réservé à l'usage des professionnels du comité et de ses onze bureaux régionaux, il s'est ouvert vers l'extérieur.

Aujourd'hui, de plus en plus d'étudiants, de chercheurs, de journalistes

\* Renée Rowan est journaliste au quotidien *Le Devoir*.

ou de personnes intéressées à la problématique jeunesse peuvent venir sur place consulter. Aucun document ne doit sortir des lieux. Il y a toutefois la possibilité de faire des photocopies.

Le centre de documentation, explique sa responsable, Mme Louise Lesiège, comprend trois sections. La première est constituée d'un fonds de bibliothèque de quelque mille volumes, un «legs» du ministère des Affaires sociales, autrefois à l'usage d'un tribunal de la jeunesse. La plupart sont des livres que l'on pourrait qualifier de classiques et qui touchent surtout à la psychologie de l'enfance. Certains sont dépassés, comme toute la collection des livres de Freud, mais ce sont des ouvrages de base.

La deuxième est une bibliothèque de droit que l'on a tendance à abandonner. Elle fait double emploi avec la bibliothèque du ministère de la Justice. Celle-ci est beaucoup plus considérable, plus à jour et facilement accessible au Comité de la protection de la jeunesse. Les deux travaillent d'ailleurs en étroite collaboration.

La troisième section, la plus importante, la plus actuelle, la plus achalandée, est celle que le centre s'est lui-même constituée. On y trouve des livres sur l'enfance maltraitée et autres sujets connexes, des rapports de recherches, des études, des relevés statistiques, des bottins, des articles, des revues, etc. En un mot, tout un ensemble de documents qui traitent des jeunes, pas seulement de l'enfance maltraitée, mais de l'ensemble de la problématique jeunesse, autant la délinquance que la protection.

La responsable du centre n'est pas bibliothécaire, mais une assistante sociale qui, de son propre aveu, «essaie de se débrouiller du mieux qu'elle peut». Elle a suivi un cours offert par la bibliothèque de l'hôpital Sainte-Justine: «comment monter un centre de documentation».

#### La Revue des revues

À la revue de presse déjà mentionnée, s'ajoute la *Revue des revues* envoyée chaque mois au personnel en région. «Notre budget ne nous permet pas d'abonner chacun de nos onze bureaux à toutes les publications reçues au bureau central», note Me Tellier.

Pour pallier cette contrainte, on prépare non seulement un relevé de toutes les revues, mais aussi de leurs tables des matières. De cette façon, conseillers et autres intervenants sont informés et peuvent demander une

photocopie des articles qui les intéressent. Cette formule de temps d'austérité est aussi utilisée pour les autres publications reçues au centre: livres, recherches, études, statistiques, etc.

Dans la plupart des bureaux régionaux, à l'exception de Montréal, Québec et Longueuil, le personnel se limite à deux: un professionnel et un employé de soutien. Cela justifie le fait d'un unique centre de documentation, mais n'écarte pas pour autant les initiatives des bureaux qui souhaitent se constituer une documentation plus régionale, comme c'est le cas à Saint-Jérôme par exemple.

#### Le volet information

Au cours des années, le Comité de la protection de la jeunesse a publié sous

forme de cahiers, les résultats de ses propres études et recherches, des cahiers-synthèses, des dépliants et brochures, un cahier à feuilles mobiles, etc. Qu'a-t-il fait pour diffuser cette information?

Au moment de la parution des cahiers de recherche, il y a eu des lancements. Cela, tout de suite, assure une certaine diffusion. Il y a également le réseau habituel d'envoi. Les chiffres parlent d'ailleurs par eux-mêmes. Les cahiers et les cahiers-synthèses, imprimés dans tous les cas à 1 500 exemplaires ont tous dû être réimprimés. On l'a fait pour répondre à une demande qui est énorme, mais aussi en fonction du congrès mondial sur les enfants maltraités qui aura lieu à Montréal en septembre 1984. Le Comité de la pro-

# DOSSIER JEUNESSE

Préparé pour le Comité de la Protection de la Jeunesse et autres intervenants jeunesse

POUR ABONNEMENT:

REVUE DE PRESSE L.L. INC.  
2661 Boulevard du Versant Nord  
Ste-Foy Québec G1V 1A3  
(418) 659-2976

Volume : 1

Numéro : 00

Date : 29 AOÛT 1983

SOMMAIRE



PAGE

DELINQUANCE.....	1
ENFANTS AYANT BESOIN DE PROTECTION.....	6
LES JEUNES ET LA LOI.....	9
RESSOURCES.....	12
EDUCATION.....	13
CONTEXTE SOCIAL.....	15
DIVERS.....	16

tection de la jeunesse est au cœur de l'organisation de cette rencontre internationale. Certains de ces cahiers seront traduits en anglais en prévision de cet événement.

Quant aux brochures et dépliants dont le but premier est d'informer directement le grand public, le comité en a distribué 520 000 au cours des huit premiers mois de l'année, et cela sans tenir compte de ceux en langue anglaise.

Bien sûr, on pourrait faire mieux et davantage, conclut Me Tellier, mais on n'en a pas les moyens. Les coupures budgétaires au comité ont surtout touché le service de la documentation et de l'information. Ce sont les seuls postes où l'on peut couper avec celui du programme de subventions à des groupes de citoyens qui mettent de l'avant des activités communautaires favorisant la protection de la jeunesse.

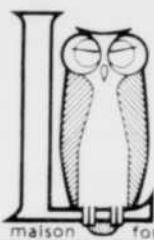
Le comité s'est vu confier par la loi la responsabilité d'élaborer des pro-

grammes d'information destinés à renseigner la population en général et les jeunes en particulier sur les droits de l'enfant et la protection que lui assure la loi (a. 23q). Tout comme il a la mission de favoriser la mise sur pied, par les établissements et les organismes, de programmes de prévention pour la protection de la jeunesse (a. 23j). «Comment trancher? C'est extrêmement difficile», affirme Me Tellier.



MAINTENANT DISPONIBLE

## CATALOGUE 83-84



R.M.  
LEDUC  
& CIE.

maison fondée en 1962

C.P. 1379  
MARIEVILLE, QUEBEC, CANADA J0L 1J0  
TEL. (514) 658-0661

**PRÈS DE 20 ANS  
D'EXPÉRIENCE**

## au service des collectivités bibliothèques publiques et scolaires

- Toutes les nouvelles parutions, jeunesse et adulte, étalées selon vos besoins dans une grande salle de conférence.
- Un complément de recherches bibliographiques et commerciales fait par un personnel qualifié.
- Un service d'envoi des listes de nouvelles parutions.
- Un éventail complet de tous les ouvrages de langue française : québécois et étrangers.
- Nous pouvons vous accueillir sur rendez-vous tous les jours de la semaine de 9 h à 18 h, et même le samedi de 9 h à 17 h.



**Librairie  
FRANCE-  
QUÉBEC**

3550, rue Rachel est  
Montréal, Qué.  
H1W 1A7  
Tél. : (514) 526-5951

## GRAND DICTIONNAIRE ENCYCLOPÉDIQUE LAROUSSE

### les éditions françaises

1411, rue Ampère  
Boucherville, QC J4B 5W2  
Tél. : (514) 641-0514



EN 15 VOLUMES

avec la collaboration  
d'environ  
1 000 spécialistes

15 volumes (19 x 28 cm)  
environ 12 000 pages  
180 000 articles  
12 000 dessins et  
schémas  
11 000 photographies  
1 300 cartes  
60 tryptiques

PROFITEZ DE  
NOS PRIX AVANTAGEUX  
DE SOUSCRIPTION

### LE VOLUME 4 VIENT DE PARAÎTRE

Avec environ 180 000 articles, qui répertorient les noms communs et les noms propres, le GRAND DICTIONNAIRE ENCYCLOPÉDIQUE LAROUSSE renseigne sur l'état de la langue française et son utilisation (étymologie, sens usuels et techniques des mots, exemples et constructions grammaticales).

Les informations encyclopédiques donnent les repères fondamentaux sur les faits et les idées et font comprendre cet univers de contradictions qui nous entoure. L'illustration, en couleurs d'un bout à l'autre de l'ouvrage, apporte à tous les genres de sujets une documentation complémentaire irremplaçable.

Un ouvrage de consultation facile  
caractérisé par sa clarté de méthode  
et de présentation graphique :

- sens multiples du mot numérotés à l'intérieur de l'article
- indication de la rubrique pour chaque sens spécialisé
- la mention — ENCYCL — en tête des développements encyclopédiques
- le signe " ou —> pour renvoyer à un autre article
- la mention (—>Biblio) pour renvoyer aux références bibliographiques
- le petit carré rouge ■ en marge de l'entrée, pour signaler les illustrations
- le rappel, du titre courant en haut de page, du premier et du dernier article de chaque double page

# La base de données EDUQ et la documentation sur les adolescents au Québec

Par André Roux\*

Après une description de la base de données EDUQ réalisée par la Centrale des bibliothèques et consacrée à la documentation sur l'éducation au Québec, on donne un aperçu de son intérêt pour la recherche concernant les jeunes dans le contexte scolaire.

*A description of EDUQ, the Quebec education data base produced by la Centrale des bibliothèques is followed by a brief discussion of its relevance on adolescents in their school environment.*

## Introduction

Porter intérêt à la situation et aux problèmes des adolescents au Québec amène nécessairement à se préoccuper des sources d'information documentaire disponibles à leur sujet. De ce point de vue, nous pouvons difficilement ignorer la masse considérable des recherches qui sont effectuées sur les jeunes dans le contexte scolaire. Ce cadre n'est-il pas le milieu où évolue la majorité d'entre eux (obligatoirement jusqu'à l'âge de 16 ans) et le lieu où se posent un grand nombre de leurs problèmes?

Dans cette perspective, notre article vise à présenter la base de données EDUQ, réalisée depuis 1981 par la Centrale des bibliothèques pour le ministère de l'Éducation du Québec. Consacrée à la documentation sur l'éducation au Québec, EDUQ fait une place importante à la documentation sur l'adolescence et les adolescents. Après avoir décrit les principales caractéristiques de cette base informatisée, nous allons essayer de donner un aperçu de son intérêt pour la recherche sur la situation et les problèmes de la jeunesse québécoise.

## Problématique

Alors que les spécialistes des sciences sociales, par l'entremise de multiples instruments, peuvent sans difficulté accéder aux recherches produites à l'étranger, la documentation québécoise dans le domaine demeure encore aujourd'hui d'un accès problématique. De ce point de vue, la création d'une base de données bibliographiques sur la documentation québécoise en éducation – EDUQ<sup>1</sup> – constitue assurément un progrès appréciable, encore que limité à une seule des multiples facettes de la recherche en sciences sociales.

La nécessité d'un instrument de repérage de l'information de la nature d'EDUQ s'est imposée à la suite d'une analyse de la situation de la recherche en éducation au Québec.<sup>2</sup> Il est alors apparu que les ressources humaines et financières consacrées à la recherche et au développement dans ce domaine ne suscitaient pas de retombées proportionnelles aux efforts consentis. En matière d'accès à l'information, il était plus facile de prendre connaissance des productions américaines ou européennes que de se renseigner sur les travaux réalisés au Québec. Dans un tel contexte, le besoin se faisait pressant de réaliser un instrument de référence qui pourrait servir tant aux gestionnaires

de l'éducation qu'aux chercheurs, enseignants et étudiants.

## Orientations et contenu

EDUQ répertorie, de la façon la plus exhaustive possible, la documentation québécoise sur l'éducation produite depuis les débuts de la réforme du système scolaire, qu'elle soit issue des établissements d'enseignement (de l'école primaire à l'université), des centres spécialisés ou des organismes gouvernementaux. Toutefois, dans une première étape, seuls les documents de recherche et de développement et ceux qui fournissent une information connexe à la recherche (statistiques, bibliographies et répertoires) sont retenus.

Ces documents se regroupent en cinq catégories:

- les documents de recherche proprement dits, qui comprennent aussi bien les recherches au sens strict, menées dans un cadre théorique et méthodologique rigoureux, que les études et analyses qui visent la production de connaissances nouvelles au moyen d'une démarche systématique;
- les documents de développement pédagogique, qui comprennent les études relatives à la confection de programmes de formation, de matériel didactique de guides

\* André Roux est coordonnateur de la base de données EDUQ à la Centrale des bibliothèques, Montréal.

d'atelier ou d'évaluation, de tests, etc.;

- les documents statistiques, qui présentent une information primaire, sans analyse, mais dont l'intérêt pour la recherche en éducation et la gestion du système éducatif est indiscutable;
- les bibliographies de toutes natures, clés d'accès à la documentation, indispensables à la réalisation de tout projet de recherche et de développement;
- les répertoires ou inventaires méthodiques qui offrent un outil de base primordial pour les travaux de recherche ou de développement pédagogique.

À l'intérieur de ces catégories, *EDUQ* englobe tous les documents rédigés en anglais ou en français, produits au Québec ou qui, s'ils proviennent de l'extérieur, concernent au premier chef l'éducation au Québec.

Dans ces limites, *EDUQ* diffuse une production originale, qui ne se retrouve pas, sauf de rares exceptions, dans les bases de données de même nature: *ERIC* (Educational Resources Information Center) aux États-Unis, *FRANCIS*, section 520 (Centre national de la recherche scientifique) France, *ONTERIS* (Ontario Educational Resources Information Center) du ministère de l'Éducation de l'Ontario, etc.

### Organisation de la matière

Chaque document présenté dans *EDUQ* fait l'objet d'une description bibliographique complète, établie suivant des normes reconnues en Amérique du nord.<sup>3</sup> Cette normalisation assure une parfaite conformité avec les usages adoptés dans les centres documentaires québécois pour l'organisation des documents.

L'indexation, qui rend possible le repérage par sujet, est établie à partir d'un vocabulaire contrôlé conforme aux usages québécois dans le domaine de l'éducation.<sup>4</sup> Outre ces descripteurs normalisés, des identificateurs complémentaires, établis en vocabulaire libre, sont ajoutés lorsque cela est nécessaire.

L'analyse effectuée pour les documents peut prendre deux formes: un résumé analytique structuré, dans la majorité des cas, qui présente le contenu du document en trois parties: (a) sujet, objectifs(s), hypothèse(s); (b) méthodologie; (c) résultats et/ou conclusion; un résumé signalétique, beaucoup plus bref, qui s'en tirent à une

description rapide du contenu du document.

### Spécimen de notice *EDUQ*

Messier, Camille.

La sexualité, vécu et opinions d'un groupe de jeunes: une recherche pilote chez un groupe d'adolescents et adolescentes / Camille Messier. - [Québec]: Comité de la protection de la jeunesse, 1981 [i.e. 1982].

xxxviii, 192 p.; 28 cm. - (Études et recherches / Comité de la protection de la jeunesse du Québec; 4)

Bibliographie: p. 191-192.

ISBN 2-550-02294-7 (br.)

*Vedettes secondaires:* \*Québec (Province) Comité de la protection de la jeunesse.

306.7'09714/M585s HQ/27

*Descripteurs:* \*Sexualité \*Éducation sexuelle \*Violence \*Caractéristiques de l'étudiant \*Caractéristiques socio-économiques \*Attitude de l'étudiant \*Comportement de l'étudiant \*Secondaire (Niveau)

Présentation des résultats d'une enquête sur divers aspects de la sexualité effectuée auprès de jeunes du secondaire. Les thèmes développés dans le questionnaire sont les suivants: 1. caractéristiques socio-économiques des répondants; 2. intérêt à de l'information et de l'éducation sexuelles à l'école; 3. test de connaissance sur la sexualité; 4. attitudes et opinions sur la sexualité et sur les valeurs morales et religieuses; 5. violence physique et sexuelle vécue.

L'enquête a eu lieu au printemps 1981 dans une école secondaire de la région de Montréal. Un échantillonnage par grappes a permis de retenir 134 étudiants des trois dernières années du secondaire sur les 1600 élèves de cette école. Au total, 133 ont accepté de remplir le questionnaire qui était auto-administré par les élèves.

Un large consensus se dégage en faveur d'une information et d'une éducation sexuelles à l'école. La faiblesse des connaissances chez le groupe de répondants, en matière de contraception en particulier, vient en souligner la nécessité. Par ailleurs, le taux de répondants actifs sexuellement apparaît comparable à celui obtenu lors d'autres enquêtes de même type. Enfin, l'enquête souligne l'ampleur du phénomène de la violence subie par des jeunes. Dans le groupe, un jeune sur trois s'est dit victime de violence soit physique (un sur quatre), soit sexuelle (un sur dix).

*Type de document:* recherche  
*Région(s), administrative(s):* Montréal.

*Disponibilité:* 4 microfiche(s) à la Centrale des bibliothèques.

*No de notice EDUQ:* 8270263.

Des données supplémentaires sont en outre fournies sur les zones géographiques visées ou concernées par les recherches (régions administratives du Québec), sur le financement des travaux (bénéficiaires, sources et programmes de financement) ainsi que sur leur disponibilité (dans leur forme originale ou sur microfiche).

La présentation des notices, dans la version imprimée, suit un plan de classement qui comprend deux facettes: les centres d'intérêt et les niveaux d'enseignement.

En ce qui concerne les centres d'intérêt, sept grandes catégories, elles-mêmes subdivisées, ont été retenues: les ouvrages généraux, le système d'éducation, les clientèles, les personnels, les parents et la communauté, l'activité éducative, le contenu des programmes d'enseignement. Ce plan de classement, loin de prétendre constituer un système de classification détaillé de la réalité éducative, se veut avant tout une méthode pratique d'organisation de la matière en fonction des documents recensés.

Pour ce qui est des niveaux d'enseignement, les catégories habituelles, qui vont du préscolaire au niveau universitaire, ont été retenues. De plus, on a considéré l'éducation des adultes comme un niveau en soi. Par ailleurs, des catégories de regroupement (par exemple primaire/secondaire ou encore secondaire/collégial) correspondant à des tendances majeures de la recherche en éducation, ont été ajoutées.

### Examen du contenu

L'examen de certaines données chiffrées devrait aider à mieux cerner la portée et le contenu d'*EDUQ*.

Au 1er septembre 1983, la base de données comptait 2 500 notices et le rythme d'accroissement prévu pour les années à venir est de 1 000 notices par année.<sup>5</sup>

Pour plus de 98%, les documents répertoriés dans *EDUQ* sont d'origine québécoise; les quelques autres ont pour la plupart été rédigés au Canada anglais, aux États-Unis et en France. La grande majorité d'entre eux (95%) est de langue française. Sauf une cinquantaine de volumes qui ont été publiés dans les années 1960, les ouvrages recensés dans *EDUQ* ont vu le jour au cours de la période 1970-1983, avec une prépondérance particulière pour les années 1978-1982 (60% de l'ensemble des documents).

Les textes dits de recherche comptent pour 70% du contenu d'*EDUQ*;

les documents statistiques et les travaux de développement pédagogique représentent chacun un peu plus de 12% du total; bibliographies et répertoires constituent le dernier 5%. Outre une centaine d'articles de périodiques, il s'agit de rapports de recherche non publiés, de publications officielles et, pour une plus faible part, d'ouvrages édités par des maisons commerciales. Quelque 150 mémoires de maîtrise et thèses de doctorat sont actuellement répertoriés dans *EDUQ*, l'un des objectifs principaux de la base de données est d'ailleurs de réaliser un inventaire exhaustif des thèses et mémoires en éducation rédigés au Québec.

Depuis les programmes de maternelle à partir de l'âge de quatre ans en milieu défavorisé jusqu'aux besoins éducatifs des clientèles adultes en passant par la participation des parents dans le milieu scolaire, l'administration des commissions scolaires et l'attitude des décrocheurs à l'égard de l'école, *EDUQ* regroupe une diversité de sujets considérables. Les deux tableaux qui suivent tentent de donner, à partir des deux facettes du plan de classement, une idée sommaire de l'importance accordée aux divers champs éducatifs dans la base de données, importance qui peut être appelée à évoluer de façon notable dans l'avenir.

#### Répartition selon les centres d'intérêt

1. Ouvrages généraux.....	6,9%
2. Le système d'éducation	6,4%
3. Les clientèles.....	31,8%
4. Les personnels.....	5,6%
5. Les parents et la communauté.....	1,3%
6. L'activité éducative.....	22,4%
7. Les programmes d'enseignement.....	25,6%
	100%

#### Répartition selon les niveaux d'enseignement

1. Ensemble des niveaux.	14,5%
2. Niveaux préscolaire, primaire et secondaire.	11,6%
3. Niveau préscolaire.....	3,7%

4. Niveau primaire.....	15,3%
5. Niveau secondaire.....	15,1%
6. Niveaux secondaire et collégial.....	4%
7. Niveau post-secondaire	1,3%
8. Niveau collégial.....	14%
9. Niveau universitaire.....	11%
10. Éducation des adultes.	9,5%
	100%

Mentionnons enfin que près de 75% des documents répertoriés dans *EDUQ* sont disponibles sous forme de microfiches. Il s'agit là d'une caractéristique d'autant moins négligeable que nombre de ces documents, rapports de recherche à diffusion restreinte et publications officielles à tirage limité, étaient jusqu'à présent d'un accès fort difficile.

#### *EDUQ* et la documentation sur la jeunesse

Les liens entre le domaine de l'éducation et la jeunesse paraissent dès le premier abord évidents. Pourtant, le chercheur qui consultera *EDUQ* à partir de descripteurs tels que «jeunesse», «jeunes», «adolescent», «comportement de l'adolescent» ou encore «psychologie de l'adolescent» sera sans doute désagréablement surpris du peu de succès de sa démarche. Il fera ainsi la pénible expérience du fait que l'indexation des documents, dans une base de données, est fonction non seulement du contenu des documents, mais aussi des objectifs et du public-cible de cette base. Ainsi, il va de soi que le groupe des 12-18 ans constitue un sujet d'intérêt majeur pour une base de données en éducation; toutefois, dans le cadre du système scolaire, ces jeunes sont bien davantage considérés comme des élèves fréquentant les niveaux d'enseignement secondaire et collégial que comme des adolescents.

Une fois établie cette perspective, il appert que près du tiers des documents répertoriés dans *EDUQ* concernent le groupe des 12-18 ans. Parmi les principaux sujets abordés, mentionnons: l'abandon scolaire, les troubles d'apprentissage et de comportement, l'atti-

tude à l'égard de l'école et de la société, l'insertion sur le marché du travail, le cheminement scolaire, la consommation de drogues, le comportement sexuel, le développement cognitif de l'adolescent, etc.

*EDUQ* constitue donc une source de repérage de l'information non négligeable en ce qui concerne la documentation québécoise sur la jeunesse. Certes, on n'y retrouve qu'une couverture partielle du sujet, compte tenu de la perspective exclusivement éducative de la base de données. Il s'agit néanmoins d'un des trop rares instruments où il soit possible de repérer des documents sur le sujet.

Il reste à souhaiter que les bases de données québécoises dans le domaine des sciences sociales se multiplient. Le ministère des Affaires sociales, en particulier, pourrait trouver avantage à accomplir une démarche semblable à celle réalisée par le ministère de l'Éducation avec *EDUQ*. À défaut d'un instrument portant spécifiquement sur l'adolescence, ce serait là une possibilité de remédier aux lacunes présentes.

#### NOTES

1. La Direction de la recherche (Secteur de la planification) du ministère de l'Éducation assume la coordination générale et le financement de la base de données *EDUQ*. La Centrale des bibliothèques assure pour sa part l'analyse des documents, l'élaboration de la base informatisée (sur progiciel MINISIS) ainsi que la production et la diffusion de sa version imprimée.
2. Robert Ayotte et Paul Valois, *La recherche au ministère de l'Éducation: contexte général, organisation et problématique* (Québec, ministère de l'Éducation, Service de la recherche, 1977) pp. 134-142.
3. *Règles de catalogage anglo-américaines*, 2e éd., version française (Montréal, AS1ED, 1980) xxiv, 938 p.
4. Jean-Luc Roy et al., *Thésaurus de descripteurs sur l'éducation*, 4e éd. (Montréal, Centre d'animation, de développement et de recherche en éducation, 1981) 191 p.
5. Le répertoire imprimé est publié au rythme de deux livraisons par année (environ 500 notices par volume). Le numéro 5 paraît à l'automne 1983.



# Le Québec connaît-il sa jeunesse? (1978-1983)

Par Janina-Klara Szpakowska\*

*Dans ce deuxième d'une série<sup>1</sup> de trois articles, l'auteur analyse les résultats d'une étude sur le champ d'observation du fait juvénile au Québec entre 1978 et mai 1983. Selon la grille d'analyse utilisée, le volume de l'information sur les 13-25 ans démontre une croissance rapide. Il n'en ressort pas moins que l'information dans ce secteur est difficilement accessible, parcellaire, peu soutenue par la recherche et fort inégalement répartie entre les principaux axes de la réalité psychosociale des jeunes.*

*In this second of a series of three papers, the author analyzes the results of a study on publications pertaining to adolescents in Quebec between 1978 and May 1983. Results show that while information on the 13 to 25 age group has increased rapidly, it is difficult to retrieve, fragmentary, largely unscientific and very unevenly divided between the main psychosocial adolescent themes.*

Depuis un certain temps, le pays assiste, non sans étonnement, à l'émergence d'un nouveau groupe social: la jeunesse en prolongation. Les adolescents de naguère (12 à 18 ans) perdent leur identité propre et forment désormais un sous-groupe de la vaste collectivité des 13-25 ans. Selon certains sociologues, en effet, «le critère d'âge ne rend pas compte du groupe social que constitue la jeunesse».<sup>2</sup> C'est ainsi que les retombées de la Grande Crise atteignent, au Québec, quelque 1 600 000 jeunes.<sup>3</sup>

Qui sont-ils? Les inclassés, disent les uns, les inclassables, prétendent les autres. Une certitude, cependant: quelle que soit la vraie nature et l'âge chronologique de ces «adultenfants»<sup>4</sup> et «adultadolescents», ils vivent tous, filles et garçons, la même crise d'identité et la même déstabilisation sociale.

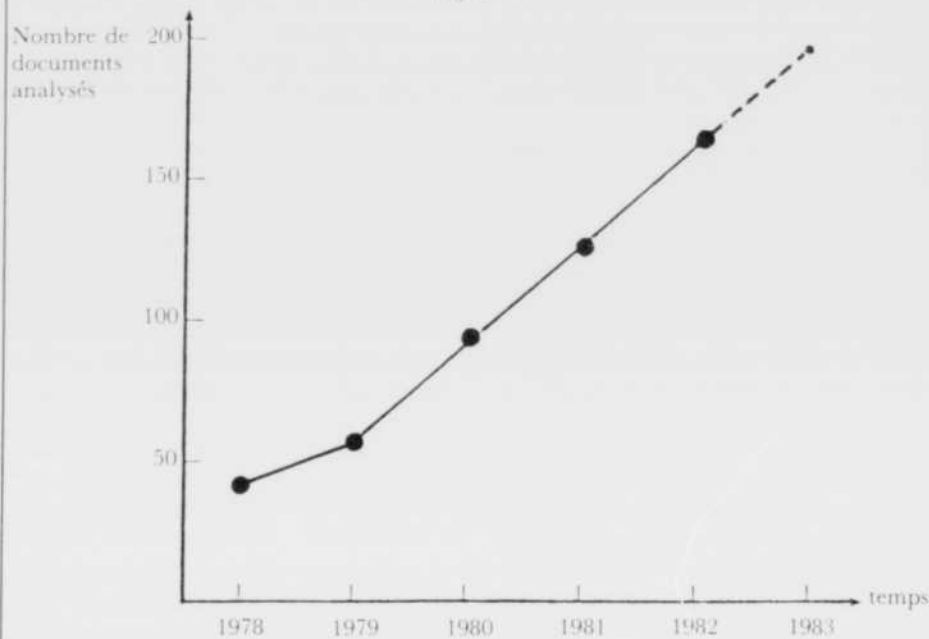
À quel moment précis les jeunes Québécois ont-ils été propulsés au cœur du débat public? En 1980? En 1982 peut-être? La question n'est pas sans importance si l'on considère que ce débat passionné a déclenché une

sorte d'explosion documentaire, plutôt inusitée dans ce secteur. Depuis lors, la masse d'information sur la jeunesse monte en flèche. Cette tendance à la hausse se répercute inévitablement sur la cueillette de documents que nous

avons entreprise en janvier 1983, dans le cadre du présent projet. Ainsi, à mesure que s'éloignait 1978, l'information se faisait plus présente, plus abondante et de plus en plus diversifiée (figure 1).

## VARIATIONS CHRONOLOGIQUES

Figure 1



Nombre de documents analysés selon les années.

\* J.-K. Szpakowska est professeur agrégé à l'École de bibliothéconomie de l'Université de Montréal.



Publications de l'École  
de bibliothéconomie, n° 8  
Université de Montréal

1983

Bénéfique en soi, cet accroissement conjoncturel de la masse documentaire n'en comporte pas moins un risque, celui de la distorsion de l'image même de la jeunesse. Et l'inévitable s'est produit. L'omniprésence de l'actualité se solde ainsi par une abondante couverture des fléaux (chômage, suicide et prostitution juvénile) et, parallèlement, par un désintérêt marqué des chroniqueurs pour la quotidienneté des 13-25 ans. Le concept même de la normalité semble s'estomper dans

le discours public. Ne frisons-nous pas la désinformation?

C'est pour éviter les pièges — et les tentations — de l'information événementielle que notre équipe s'est dotée, dès le début, d'un bouclier et d'un tamis thématique: il s'agit d'un plan de classement, riche de 96 facettes.

#### Le pourquoi et le comment de la mini-banque<sup>5</sup>

Entreprise en 1982, l'étude avait pour but d'évaluer l'apport québécois à la connaissance de sa jeunesse entre 1978 et le 30 mai 1983. Respectable en soi,

cet objectif n'en était pas moins doublé d'autres visées, à caractère plus concret. Il s'agissait également de fournir aux militants et intervenants en milieu jeunesse un outil de travail et de référence qui leur faciliterait le repérage de l'information complémentaire sur le groupe 13-25 ans.

En deuxième lieu, notre groupe de travail se proposait de mettre à l'épreuve le langage documentaire CONJUQ.<sup>6</sup> Pour être significatif, toutefois, ce test de rendement devait s'étendre sur quelques centaines de documents et un corps d'analyse diversifié (Annexe A).

Le troisième et non le moindre de nos objectifs est directement lié à la création prochaine, espérons-nous, d'une base de données automatisée sur les conditions de vie de ce groupe. La question est de savoir comment le milieu, nourri à l'actualité chaude mais redondante, réagirait à ce type de répertoire, à l'apparence austère.

Pour ce faire, le repérage des documents a été planifié selon le plan de classement comprenant quinze champs thématiques<sup>7</sup> tels que:

1. La jeunesse, une culture parallèle?
2. Vie quotidienne des jeunes
3. Société des jeunes
4. Vie étudiante
5. Droits des jeunes
6. Valeurs et croyances
7. Temps libre
8. Sports
9. Marché du travail
10. Les jeunes en détresse sociale
11. Délinquance juvénile
12. Psychologie de l'adolescence
13. Santé
14. Amour et sexualité
15. Sources d'information sur la jeunesse

Aussi, nous nous sommes dotés d'un protocole de travail et d'une philosophie. C'est alors que devint admissible pour fins d'analyse et d'indexation tout écrit portant sur le groupe d'âge observé (13-25 ans). Le «tout écrit» n'est nullement une figure de style. Dans notre fichier, les revues de prestige côtoient les magazines pour jeunes élégantes, alors que les mémoires de maîtrise sont suivis ou précédés de dépliants d'une seule page.

Notre approche se voulait pluraliste, non-discriminatoire, non élitiste. Faire mieux connaître LA JEUNESSE qui fait la manchette et aussi celle dont les médias parlent peu — tel est notre propos.

\*\* Dessins de Florence Arès.

CATÉGORIES DES SOURCES  
CONSULTÉES

Fig. 2



Afin de constituer le corpus de recherche, nous avons parcouru des dizaines de répertoires bibliographiques, catalogues et rapports de recherche. En plus, nous avons dépouillé 75 périodiques québécois, dont 60 systématiquement et 15 autres en diagonale.<sup>8</sup>

Soulignons, une fois de plus, que le corpus d'analyse se limite généralement aux seules publications québécoises et ce, dans une proportion de 95%.<sup>9</sup> Cependant, quelque 30 titres (écrits et services) d'inspiration canadienne ont aussi été incorporés dans le fichier.<sup>10</sup>

Les deux-tiers des documents sélectionnés proviennent des sources d'information courante (figure 2), ce qui assure au fichier une actualisation continue des données, recueillies entre 1978 et le 30 mai 1983, mais aussi fait planer un danger de désuétude.

#### Périodiques (1978-1983)

La contribution de la presse périodique à la connaissance du groupe connaît des variations importantes, sans qu'on puisse vraiment en saisir les raisons. Serait-ce le résultat de la politique éditoriale ou plutôt celui de la perception qu'ont les rédacteurs de la réalité sociale? Il n'en reste pas moins que la moyenne des 395 articles sélectionnés s'établit à cinq articles par périodique. La différence apparaît au niveau de la distribution des écrits entre les revues. Alors que durant la période observée la revue *Sociologie et Société* publie une seule étude sur le comportement du groupe, la *Revue du Barreau* et *Recherches sociographiques* en font paraître deux chacune, et la *Revue de sociologie et d'anthropologie*, trois; la *Revue Critère* apporte, à elle seule, une contribution substantielle de quatorze études.

Le contenu-jeunesse connaît aussi des variations conjoncturelles dans la presse militante, à vocation soit syndicale, soit populaire ou encore jociste. Tandis que la *Vie ouvrière* fait paraître sur ce thème dix flashes percutants, les *Luttes urbaines* et le *Magazine CEQ* n'ont pu ajouter à notre fichier qu'un seul numéro spécial (jeunes chômeurs, automne 1982) et quatre articles spécifiques aux intérêts du groupe observé.

Les adolescentes seraient-elles absentes du mouvement féministe? En effet, le dépouillement des revues d'orientation féministe telles *La Gazette des femmes*<sup>11</sup> et *Châtelaine* (15 articles) laisse supposer que le féminisme des jeunes ne figure pas dans les programmes et politiques de ce milieu. Aussi, les écrits sur la publicité sexiste, la pornographie et la femme-objet ne sont pas encore reliés à la condition juvénile dans aucun de ces périodiques. Il s'agit pourtant des adolescentes ou des très jeunes femmes, âgées le plus souvent de 16 à 21 ans.

La moisson est maigre du côté des magazines culturels, tels que *L'Actualité* (8 articles), *Québec-Science* (8 articles), *Relations* (4 articles) et le *Temps fou* (1 article). Cependant, l'apport de ces mensuels se situe bien dans la moyenne générale de cinq articles/jeunesse par périodique québécois (1978 au 30 mai 1983), soit un article par an.

Les revues d'inspiration gouvernementale assurent une couverture appréciable du fait juvénile. La tranche d'âge préférée est de 15 à 18 ans. Le contenu informationnel semble ici plus solide qu'ailleurs. L'information paraît bien structurée, rarement gratuite, adéquatement soutenue par les renvois bibliographiques. La richesse des revues comme *Carrefour des Affaires Sociales* (12 articles), *Éducation Québec*<sup>12</sup>

(12 articles), *Vie pédagogique* (7 articles), *Revue Justice* (6 articles) se traduit, entre autres, par ses dossiers documentaires.

Cependant, comme le fait observer Marianne Favreau, «dans le milieu éducationnel on est constamment happé par les structures»,<sup>13</sup> au détriment du vécu psychosocial des jeunes.

Avec quelque cinquante articles analysés et indexés, la médecine de l'adolescence est bien présente dans la mini-banque. Ainsi, le «grand vide d'information et de données scientifiques»<sup>14</sup> dont se plaignaient les pédiatres dans les années 1960, a été compensé par un essor rapide de l'information médicale. Aujourd'hui, non seulement est-elle structurée, disponible et largement diffusée, mais aussi repose-t-elle sur une base expérimentale solide. Un fait intéressant à travers les études analysées: le discours médical semble glisser vers une vision psychosociale de la santé des jeunes.

Traditionnellement peu attiré par la clientèle mouvante des 13-17 ans, le milieu bibliothéconomique n'en a pas moins produit, entre 1978 et 1983, quelque huit études qui font ressortir la sous-information des jeunes.<sup>15</sup> Serait-ce le début d'une implication plus prononcée des professionnels dans ce dossier? D'un glissement, peut-être — à l'instar des médecins — vers une vision psychosociale de jeunes utilisateurs de l'information.

Existe-t-il des revues vouées exclusivement à la cause des 13-25 ans? Au Québec, nous n'en connaissons qu'une seule: la *Revue Convergence*. Fondée en 1981 seulement, cette publication bimestrielle nous a apporté une contribution importante de vingt-deux articles et quatre numéros thématiques.

Une surprise, cependant, du côté de la presse étudiante. En effet, on y parle de tout, et bruyamment, sauf de la condition étudiante. Le terme «culture étudiante» serait-il vide de sens? Il s'agit pourtant d'un mot-clé figurant dans les thésaurus québécois et utilisé couramment dans le répertoire EDUQ.<sup>16</sup> Les journaux des étudiants de l'Université de Montréal<sup>17</sup> n'en sont pas moins représentés par une quinzaine d'articles, tous intégrés dans le fichier et les index. Merci tout de même.

Que conclure? Par dessus tout, on observe le changement dans la forme et la structure même de l'information périodique, survenu entre 1978 et le 30 mai 1983. Le discours sur la jeunesse n'est plus ce qu'il était. Les exposés méthodiques d'antan cèdent de plus en plus la place à des reportages, en-

treuves, témoignages, et flashes informatifs de tout genre. L'écriture devient plus nerveuse et sautillante, les phrases plus courtes. Aussi, le «Spécial jeunesse» d'*Actualité* (septembre 1983) contient 14 articles répartis sur 17 pages/texte et la Revue *Convergence* (septembre 1983) en contient 21, étalés sur 26 pages. Signe des temps.

#### La recherche (1978 – mai 1983)

Une thèse de doctorat, 18 mémoires de maîtrise, 24 rapports de recherche ou d'enquête, 3 études épidémiologiques, de nombreuses études cliniques, quelque 25 comptes rendus critiques de travaux de recherche – tel est l'apport scientifique des chercheurs québécois à la connaissance du phénomène jeunesse.

Malgré le caractère partiel de cet inventaire – qui met en relief avant tout les titres disponibles sur le campus de l'Université de Montréal – la contribution des chercheurs n'en paraît pas moins diversifiée et significative, tant sur le plan de la qualité que de la quantité. En voici quelques exemples.



Saviez-vous qu'un certain pourcentage (1%-15%) de cégépiens montréalais seraient de caractère *nécrophile* (morosité), ce qui, selon E. Fromm, influe sur les options politiques de l'adolescent(e)? Dans «*L'adolescent, la bière et son pouvoir d'appropriation*», l'auteur démontre, de son côté, le rôle intégrateur de cette boisson et la fascination qu'elle exerce durant la période de passage à la vie adulte. Une riche matière à réflexion on nous est aussi proposée dans les mémoires de maîtrise *Anxiété et délinquance et Idéologie délinquante*.

Nos analyses de contenu révèlent, par ailleurs, une grande ouverture d'esprit des médias d'information, ainsi que des chroniqueurs et journalistes scientifiques, à tout ce qui est recherche, spéculation, découverte ou renouveau dans le domaine du groupe social 13-25 ans. Ainsi avons-nous dé-

couvert que les résultats d'une recherche sur le *Suicide au Québec* (1981) font l'objet de commentaires et citations dans une vingtaine de textes (articles, chroniques, éditoriaux, etc.).

Il en est de même des travaux menés par l'équipe du docteur Saucier, dont le rapport *Adolescents et prévention* (1971) continue de soulever l'intérêt, et même, d'inspirer de nouvelles expérimentations.

Le doute surgit cependant. Les travaux de recherche ou de réflexion jouissent-ils tous de la même promotion? Sauf erreur de jugement, certains mémoires de maîtrise – pour ne nous en tenir qu'à ce type de recherche universitaire – seraient moins bien diffusés que les autres. Qui connaît la réflexion sur *L'image corporelle chez le délinquant*?

#### Où sont donc les documents primaires?

La *mini-banque d'information bibliographique sur la condition sociale des Québécois et Québécoises de 13 à 25 ans*<sup>18</sup> appartient à la famille respectable des documents secondaires. Serait-ce un honneur lourd à porter? Il est vrai que les documents de ce type ne mènent que rarement une existence autonome.<sup>19</sup> Ils s'agglutinent, en quelque sorte, à l'information première et originale (articles, rapports, essais, etc.) dont ils ont précédemment extrait le contenu à l'aide de l'analyse et de l'indexation. Les documents primaires forment donc une masse grouillante de l'information à l'état pur. C'est un point de départ et, en même temps, le point d'arrivée, de tout répertoire ou banque bibliographique. En effet, à quoi sert de scruter RADAR, ou d'interroger ERIC, MEDLINE ou LISA, si les documents qu'on nous suggère ne sont pas disponibles à la consultation?<sup>20</sup>

Il en est de même dans le cas de la *mini-banque* qui réfère ses utilisateurs aux 600 sources de renseignements, toutes à la portée de la main, largement disponibles, nous dit-on. Accessibles – le sont-elles vraiment? Où faut-il alors s'adresser? Le problème est de taille, vu que les centres d'information sur la jeunesse commencent seulement à faire leur apparition; que certaines bibliothèques gouvernementales, pourtant bien pourvues, ne sont pas ouvertes au grand public et, finalement, que le réseau panquébécois d'information-jeunesse n'est qu'un projet. «Ce réseau, nous l'aurons», nous assure-t-on cependant dans le

milieu proche du Secrétariat à la jeunesse.

D'ici là, allons à la bibliothèque publique du secteur, à la Bibliothèque nationale, à la bibliothèque scolaire, à la bibliothèque de collège, à la bibliothèque d'université, au centre populaire de documentation, et au centre d'information spécialisée; allons aussi à la librairie et téléphonons...

#### En guise de conclusion

Le Québec connaît-il sa jeunesse? Pas vraiment, si l'on en juge par les données et observations recueillies. Malgré le développement rapide de ce champ de connaissances, l'information sur la condition psychosociale de ce groupe reste inadéquatement diffusée et parcellaire. Ses particularités? Elle contient trop d'écrits sur l'administration du fait juvénile, et si peu sur la jeunesse en tant qu'*état d'être*.

#### ANNEXE A: Extrait de l'index des sujets

- Adolescence prolongée  
0013, 0447.
- Adolescent  
0484, 0526, 0583.
- Adolescent raisonneur  
0423.
- Adolescent(e) dans l'armée  
0200, 0201, 0203.
- Adolescent(e) dans la société traditionnelle  
0292.
- Adolescent(e) dans les affaires  
0054, 0057, 0329.
- Adolescent(e) face à la publicité  
0052.
- Adolescent(e) malade  
0452.
- Adolescent(e) maltraité(e)  
0333, 0334.
- Adolescente  
0067, 0097, 0471, 0484, 0498, 0525.
- Adolescente en difficulté  
0343, 0392.
- Adolescente en fugue  
0342.
- Adolescente enceinte  
0538.
- Adolescente malade  
0470, 0473.
- Adolescente maltraitée  
0338.
- Adolescente québécoise  
0044.
- Adolescents face au divorce  
0071.
- Adolescents face au gouvernement  
0205.
- Adolescents hospitalisés  
0443, 0449.
- Affection  
0516.
- Affectivité adolescente  
0067, 0508, 0510, 0511, 0515.
- Affirmation de soi  
0070, 0485.
- Âge de la responsabilité  
0180, 0184, 0185, 0186.

Agression contre la personne  
0145.  
Agression sexuelle  
0333, 0335, 0336, 0337, 0338, 0339, 0340, 0353.  
Agressivité de la fille  
0390, 0394.  
Aide à la jeunesse  
0180, 0343.

#### NOTES

1. J.K. Szpakowska, Y. Henry-Rousseau et L.L. Lecompte. «Moyens de repérage de l'information sur la condition juvénile», *Argus* (nov-déc. 1982) pp. 123-130.
2. J. Bernard, Reindorf et P. Thomassin. «Les jeunes comme classe d'âge», *Critère*, no 29 (automne 1980), p. 15.

3. Québec, Bureau de statistique du Québec. *Annuaire du Québec 1979-1980*. Tableau 14.
4. Henri Tremblay, *Mari-Hélène et Jean-François face à la télévision, l'école, la rue*, (Québec, MEQ, 1982), p. 73. Version abrégée.
5. *Le Québec jeune 1978-1983: mini banque d'information bibliographique sur la condition sociale des Québécois et Québécoises de 13 à 25 ans*. Montréal, Université de Montréal: École de bibliothéconomie, 1983. 368 p. Prix: 7\$. (Publications de l'École de bibliothéconomie, no 8). L'équipe de travail est composée de Florence Arès (dessins), Monique Desrochers, Yvette Henry-Rousseau, Hermel Lebel, Célyne Ross, Francine Thibault, Muriel Saint-Laurent et Janina-Klara Szpakowska.

6. Le thésaurus Condition juvénile regroupe plus de 3000 mots-clés répartis entre 32 champs sémantiques. Il s'agit d'une recherche en cours à l'École de bibliothéconomie de l'Université de Montréal.
7. Les quinze champs retenus proviennent du thésaurus (voir note 6) qui en compte 32.
8. Voir à ce propos *Le Québec Jeune, 1978-1983*. Annexe A, pp. 351-359. «Services d'information courante».
9. Sauf, cependant, un accident de parcours. En effet, le roman de l'auteur américain Tom Alibrandi a été inclus dans le fichier par inadvertance.
10. Publications du Gouvernement du Canada (Statistique Canada) agences pancanadiennes. 3 études/enquêtes sur les comportements des jeunes canadiens, leurs sous-cultures, etc.
11. On notera cependant que les adolescentes sont à l'honneur dans le numéro (mai-juin 1983) de la *Gazette des jeunes*. Trois articles leur sont consacrés (lecture, sport et menstruation, éducation sexuelle).
12. Cette revue ne paraît plus depuis décembre 1981: un vide qui n'a pas encore été comblé.
13. N. Campeau. «Assignment: L'éducation: la couverture de l'éducation par les mass médias», *Éducation Québec*, 11 (mars 1981), p. 29.
14. Jean Wilkins in *Cahiers de bioéthique*, no 5 (1980), p. 149.
15. Il s'agit des revues *Argus* et *Documentation et bibliothèques*. Ce relevé ne tient compte ni de dossiers scolaires ni non plus d'articles sur l'univers des pré-adolescents (littérature de jeunesse).
16. EDUQ. *Bibliographie analytique sur l'éducation au Québec* (Québec, M.E.Q., 1981- ). Réalisation et distribution: *Centrale des bibliothèques*.
17. Il s'agit des revues *Continuum*, *Parentèse* et *Forum*.
18. Voir note 5.
19. Voir fig. 1 «Trois niveaux d'information», p. 123, dans l'article cité, note no 1.
20. *Accès aux documents primaires*, (Paris, Documentation Française, 1981), p. 14.

On vous demande des ouvrages qui traitent du langage BASIC de l'ordinateur personnel IBM!

Ne cherchez plus, nous avons les volumes qu'il vous faut.

Initiation au BASIC de l'ordinateur personnel IBM, E. Adamis, 1983, 300 pages, ISBN 70421076-4, à paraître

Lexique BASIC de l'ordinateur personnel IBM, E. Adamis, 1983, 180 pages, ISBN 70421077-2, à paraître



McGraw-Hill, Éditeurs  
750, boul. Laurentien,  
SAINT-LAURENT H4M 2M4  
Téléphone: (514) 744-5531

LE SERVICE PERSONNEL \* AUX COLLECTIVITÉS,  
C'EST POSSIBLE!  
ET NOUS NE SOMMES PAS PLUS LOIN QUE VOTRE TÉLÉPHONE.

DE MONTRÉAL, COMPOSEZ: 589-5676  
DE JOLIETTE ET ENVIRONS: 759-2822

**MARTIN**  
LIBRAIRIE RENE MARTIN INC.

598 ST-VIATEUR, JOLIETTE, QUE. J6E 3B7

\* Le service personnel: 1) Vous traitez avec une personne-ressource, toujours la même. 2) Nous ajustons nos procédures à vos exigences. 3) Nous vous traitons aux petits soins!

# THESAURUS ON YOUTH: un thésaurus britannique sur la jeunesse

Compte rendu par Louis-Luc Lecompte\*

**THESAURUS ON YOUTH:**  
an integrated classification and thesaurus  
for youth affairs and related topics

Compiled by Jean Aitchison  
in association with Inese A Smith and  
Susan Thompson

De Grande-Bretagne nous parvient un thésaurus de langue anglaise sur la jeunesse.<sup>1</sup> Compilé par Jean Aitchison, une des pionnières dans le domaine de la construction de thésaurus en Grande-Bretagne,<sup>2</sup> ce thésaurus a été commandé expressément pour les services d'information du National Youth Bureau. Ce thésaurus n'a donc pas été construit pour servir de vocabulaire contrôlé pour la création d'une nouvelle banque bibliographique automatisée, mais uniquement en fonction des besoins des services d'information et des centres d'intérêt du National Youth Bureau.

Dans la préface, le directeur du National Youth Bureau souhaite que d'autres centres d'information œuvrant dans le secteur de l'aide sociale puisse un jour l'utiliser, mais ce n'était pas le but premier de la création d'un tel instrument; d'après l'introduction, il ne semble pas être question non plus de création immédiate d'un réseau d'information utilisant ce nouveau langage documentaire sur la jeunesse.

#### Domaine couvert:

Le domaine couvert est beaucoup plus restreint que le titre pourrait nous

laisser croire; en effet, il touche surtout l'aspect social des problèmes de la jeunesse et plus particulièrement les services communautaires à la jeunesse, l'intervention sociale auprès des jeunes en difficulté, l'emploi chez les jeunes et la culture jeunesse. Il faut noter que parmi les sciences du comportement et les sciences sociales, la psychologie et l'éducation sont deux champs très développés dans ce thésaurus alors que les sciences et la technologie le sont beaucoup moins.

Les auteurs indiquent dans l'introduction qu'ils se sont inspirés beaucoup de la Classification bibliographique de Bliss<sup>3</sup> et du Thésaurus de l'Unesco<sup>4</sup> dans la compilation et l'organisation du vocabulaire ne touchant pas le domaine spécifique de la jeunesse puisque ce vocabulaire spécialisé avait déjà été compilé par les services d'information du National Youth Bureau.

#### Type de thésaurus:

Le *Thesaurus on Youth* fait partie de la famille de thésaurus à facettes,<sup>5</sup> un type de thésaurus créé et développé surtout par l'équipe de Jean Aitchison, dont le *Thesaurifacet*<sup>6</sup> fut le premier exemple d'intégration d'une classification à facettes avec un thésaurus alphabétique. En effet, le rôle du thésaurus et celui de la classification à facettes sont complémentaires; le thésaurus contrôle la forme des mots et la synonymie et indique des relations qui peuvent difficilement être représentées dans les classes tandis que la classification à facettes permet une vue d'ensemble de la structure des domaines couverts et facilite la représentation hiérarchique.

Dans ce type de thésaurus, la liste des descripteurs est structurée par la subdivision des concepts selon des facettes bien définies; de plus chaque descripteur possède une cote de classification, ce qui permet de maintenir les sujets connexes au même endroit dans les fichiers et ce qui facilite la consultation sur les rayons pour les usagers. Ce dernier point était une des exigences du National Youth Bureau concernant le nouveau langage documentaire. Quant au contrôle et à la normalisation du vocabulaire, les auteurs ont suivi la norme britannique<sup>7</sup> ainsi que la norme internationale.<sup>8</sup>

#### Présentation du thésaurus:

Le *Thesaurus on Youth* comprend deux parties distinctes: la présentation hiérarchique classifiée et l'index alphabétique. La partie principale, c'est-à-dire ce que les auteurs nomment le thésaurus classifié, comprend sur 440 pages, la liste structurée des 8 500 termes dont 6 000 descripteurs et 2 500 non-descripteurs.

Ceux-ci sont divisés en vingt-sept classes principales et six classes auxiliaires, subdivisées en plusieurs sous-classes. Les vingt-sept classes principales sont divisées selon les disciplines traditionnelles dans le domaine des sciences sociales, comme par exemple éducation, communication et information, sciences politiques, droit, économie, etc. Il faut souligner que l'on trouve très peu de sous-classes et encore moins de classes portant uniquement sur la jeunesse.

C'est dans cette première partie que l'on a le plus de renseignements sur chacun des descripteurs (voir la figure 1); on y trouve la cote de classifica-

\* Louis-Luc Lecompte est bibliothécaire en chef au Centre d'information sur la santé de l'enfant (C.I.S.E.) de l'Hôpital Sainte-Justine.

tion, la note d'application, les non-descripteurs, les termes génériques, les termes spécifiques et les termes associatifs. On y trouve aussi, entre parenthèses, avant chaque subdivision par facette, la caractéristique de la facette utilisée; par exemple, dans la figure 1, les descripteurs ont été structurés selon trois facettes: par état, par âge et par sexe. Parfois dans cette partie, on trouve un autre genre de note, indiqué dans le thésaurus simplement par le mot «note» précédé d'un crochet carré. Ces notes fournissent des instructions sur la combinaison de cotes de classification pour créer des concepts plus complexes; par exemple:

Note  
Combine with terms under Psychology I.e.g.  
Juvenile offenders: Motivation LUD.IEJ

il faut spécifier que ces concepts plus complexes n'apparaissent pas comme tels dans l'index alphabétique.

Les six classes auxiliaires comprennent plus de 1200 descripteurs touchant les catégories suivantes: les formats de documentation, les langues, les lieux géographiques, les mots-outils, la systémique et la recherche. Pour les lieux géographiques, notons qu'il y a plus de 500 descripteurs uniquement pour le Royaume-Uni.

On remarque aussi dans les vingt-sept classes principales, un grand nombre de descripteurs représentant des noms d'organismes gouvernementaux et non-gouvernementaux, de collectivités et d'associations britanniques.

La deuxième partie comprend sur 88 pages l'index alphabétique des descripteurs et des non-descripteurs incluant la cote de classification pour chacun des descripteurs, une note d'application s'il y a lieu et les relations d'équivalences (voir la figure 2). Dans

cet index alphabétique on remarque la présence de nombreuses inversions, sans doute pour pallier à la non-utilisation d'un index permuté; l'utilisation d'un index permuté aurait permis d'éviter ce genre de renvois et aurait amélioré grandement l'accès à la première partie puisqu'on observe une fréquence assez élevée de termes composés.

#### SOCIOLOGY

JF	<b>PEOPLE</b> (cont.)
JFP	<b>AGE GROUPS</b> (cont.)
JH	<b>Young people</b> (cont.)
	(By state)
JHA	Adolescence
	UF Youth (adolescence)
	•NT Adolescence (physiology) YG
	•RT Adolescent psychology IM
	Youth problems AAP
	(By age)
JHC	Juniors
	SN Do not use for junior school or primary school children
	UF Eights to fourteens
	•NT Junior youth club members QUD
JHD	Pre-teens
	UF Nines to elevens
	Under twelves
JHE	Teenagers
	UF Sixteens to nineteens
JHH	Early teens
	UF Twelves to fourteens
JHK	Middle teens
	UF Fifteens to seventeens
JHM	Young adults
	UF Nineteens to twenty-fives
	•BT Adults JK
	•NT Young adult offenders LOK
	Young adult youth club members QUH
	(By sex)
JHP	Boys
	•BT Children JG
	•RT Boys clubs QXN
	Boys schools BXS
	Men JFC
	Mens education BXR
JHT	Girls
	•BT Children JG
	•RT Girls clubs QXM
	Girls schools BXQ
	Women JFH
	Womens education BXP

Figure 1. Extrait de la section «Classified Thesaurus» du Thesaurus on Youth.

Yachting	use Sailing
Yachts	use Boats
Year (academic)	use Educational year
Yearbooks CMV or 2MV	UF Annuals
Yearly	use Annually
Yemen 6PG	
Yeovil 5JRL	
YMCA	use Young Mens Christian Association
	tion
Ynys Mon 5RGL	UF Anglesey
Yoga YMX	
YOP	use Youth Opportunities Programme
York 5PL	
Yorkshire 5P	
Young adult offenders LOK	
Young adult youth club members	
QUH	
Young adults JHM	
	UF Nineteens to twenty-fives
Young Christian Workers QKQ	
Young Communist League of Great Britain AQG	
Young Explorers Trust QKR	
Young Mens Christian Association	
QKS	
	UF YMCA
Young National Front AQJ	
Young offenders	
	use Juvenile offenders
Young people JH	
	sn Limit the use of this term to avoid an extensive file of items indexed here. Where more specific terms exist, use these in preference, e.g. Juvenile offenders, Youth club members, Handicapped young people, etc. For psychology of young people use Adolescent psychology at IM.
	UF Adolescents
Young people at risk	
	use At-risk young people
Young people in need	
	use Disadvantaged young people
Young people-police relations	
	use Police-young people relations

Figure 2. Extrait de la section «Alphabetic Index» du Thesaurus on Youth.

Enfin, nous constatons que la typographie utilisée dans les deux parties du thésaurus est excellente (voir la figure 1 et 2); par exemple dans la première partie cela permet une meilleure représentation de la hiérarchie des classes et des sous-classes; cependant ce procédé de composition entraîne une augmentation du coût d'achat du thésaurus.

#### Conclusion:

D'une façon globale le *Thesaurus on Youth* est un bon exemple moderne d'un thésaurus à facettes dans le domaine des sciences sociales; cependant, il y aurait quelques restrictions à faire au niveau d'une éventuelle utilisation de ce thésaurus en milieu québécois.

Tout d'abord c'est un thésaurus monolingue de langue anglaise élaboré dans le contexte britannique. Ensuite, on s'aperçoit à la lecture de l'introduction et à la consultation des classes et des sous-classes du thésaurus que le domaine couvert est à la fois trop étroit et trop local; il est trop étroit en ce sens qu'il ne couvre qu'une partie de la problématique de la jeunesse<sup>11</sup> du

fait des intérêts particuliers du National Youth Bureau et il est trop local à cause du nombre très élevé de descripteurs spécifiques au contexte britannique.

En somme, c'est sûrement un langage documentaire très utile pour le National Youth Bureau et d'autres organismes œuvrant dans le secteur de l'aide sociale en Grande-Bretagne. Cependant, pour les besoins documentaires d'autres pays et pour ceux du Québec en particulier, nous avons besoin d'un thésaurus présentant une vision plus globale de la réalité juvénile,<sup>10</sup> vraiment multidisciplinaire et construit en fonction de la création d'une banque bibliographique automatisée pouvant alors desservir tous les intervenants auprès de la jeunesse indépendamment de la formation ou de l'orientation théorique de chacun.

#### NOTES

1. Jean Aitchison, *Thesaurus on Youth: an Integrated Classification and Thesaurus for Youth Affairs and Related Topics* (Leicester, National Youth Bureau, 1981), 503 p.

2. Jean Aitchison, Alan Gächrist, *Thesaurus Construction, a Practical Manual* (London, Aslib, 1972), 95 p.

3. Jack Mills,  *Bliss Bibliographic Classification*, 2nd ed. (London, Butterworth, 1977).

4. Jean Aitchison, *Unesco Thesaurus: a Structured List of Descriptors for Indexing and Retrieving Literature in the Fields of Education, Science, Culture and Communication* (Paris, Unesco, 1977) 2 vols.

5. F.W. Lancaster, «The Thesaurifacet» in *Vocabulary Control for Information Retrieval* (Washington, Information Resources Press, 1972) pp. 66-69.

6. Jean Aitchison et al. *Thesaurifacet: a Thesaurus and Faceted Classification for Engineering and Related Subjects* (Whetstone, English Electric Co., 1979).

7. British Standards Institution, *Guidelines for the Establishment and Development of Monolingual Thesauri* (BS 5723, 1979).

8. International Organization for Standardization, *Documentation - Guidelines for the Establishment and Development of Monolingual Thesauri* (ISO 2788, 1974).

9. J.K. Szpakowska, «La science de l'information face à la condition juvénile», *Documentation et bibliothèques*, vol. 28, no 3 (juillet-septembre 1982), pp. 119-123.

10. J.K. Szpakowska, L.-L. Lecompte et Y. Henri-Rousseau, «Moyens de repérage de l'information sur la condition juvénile», *Argus*, vol. 11, no 6 (novembre-décembre 1982) pp. 123-130.

#### Ateliers des Sourds Montréal (1978) inc.

85, rue de Castelnau ouest  
Montréal, QC  
H2R 2W3

(514) 279 4571



Lithographie  
Photocomposition  
Reliure

# L'information des adolescents, une documentation marginale

Par Hélène Neilson\*

*Les publications d'information destinées aux adolescents constituent une catégorie difficile à inventorier et à catégoriser au sein de la masse documentaire. L'article propose donc un survol de la documentation existante afin d'en dégager le caractère spécifique et de souligner sa marginalité tant au point de vue de sa disponibilité que de son repérage.*

*From among all the documentation available, publications aimed directly at adolescents are difficult to identify and classify. The author surveys existing material, outlining its specific characteristics and underlining the problems related to its availability and retrieval.*

Les adolescents forment l'un des groupes auxquels les Centres de services sociaux (CSS) offrent des services et proposent assistance, conseil, orientation. L'information du jeune, même si elle ne constitue pas sa mission première, n'en demeure pas moins très souvent une partie intégrante de l'aide apportée. En ce sens, dans sa pratique quotidienne, l'intervenant auprès du jeune requiert souvent une documentation comme complément à la consultation ou comme support au traitement psycho-social.

Ainsi, les adolescents représentent-ils une clientèle indirecte pour le centre de documentation d'un CSS car, si celui-ci doit diffuser et fournir à l'intervenant-jeunesse la documentation dont il a besoin pour assurer l'accomplissement de son travail et de son développement professionnel, il doit aussi pouvoir lui offrir un «conseil» sur la documentation disponible pour les adolescents.

Cet article analysera donc la documentation écrite qui s'adresse tout particulièrement aux jeunes, répond à leurs préoccupations et les renseigne: ce sont des documents d'information

et d'éducation, à caractère essentiellement préventif.

Les documents à caractère thérapeutique, qui utilisent la fiction pour situer l'adolescent dans une situation problématique semblable à la science, bien qu'ils fassent de plus en plus l'objet d'études,<sup>1, 2, 3</sup> ne seront entrevus que sous le thème des relations parents-enfants.

La présentation des documents ne se veut ni exhaustive, ni critique. Elle servira plutôt à indiquer les tendances (documentation spécifique, marginale, souvent éphémère) et à souligner les besoins (documentation limitée, difficulté de repérage).

Les publications retenues proviennent pour la plupart d'éditeurs québécois. Quelques publications françaises ont tout de même été mentionnées lorsqu'elle présentait un traitement spécial d'un thème.

## Une documentation spécifique

L'étude de la documentation qui concerne l'adolescent reflète la façon dont la psychologie présente la condition de l'adolescent: ils ne sont plus des enfants et ils ne sont pas encore des adultes.

D'une part l'adolescent a intellectuellement accès à toute la documentation existante: il a atteint, en effet, une capacité de raisonnement, le

niveau mental de l'adulte de son milieu. Il peut utiliser les collections «adultes» des bibliothèques. La Centrale des bibliothèques dans son répertoire *Choix* recense les publications pour les adultes et adolescents. D'autre part, le terme «littérature de jeunesse» inclut le plus souvent «enfants» et «adolescents».

Cette difficulté de classification, ce malaise à trouver la spécificité de la documentation adolescente nous amène à situer davantage celle-ci selon les thèmes abordés et selon la forme du document.

## Les thèmes

Les thèmes des jeunes sont les sujets qui concernent directement leur vie quotidienne, ceux qui font manifestement partie de la culture adolescente, ceux qui rejoignent les valeurs propres à l'adolescent. Ces thèmes s'imposent par les besoins exprimés qui sont recueillis de différentes façons: par les résultats d'enquêtes, par les programmes gouvernementaux ou communautaires à l'intention des jeunes, par l'examen de la pratique des intervenants auprès des jeunes.

L'enquête de Madame Szpakowska: *Besoins en information et en service documentaires chez les jeunes de 14-19 ans*<sup>4</sup> révèle les thèmes suivants: amitié, professions

\* Hélène Neilson est bibliothécaire au Centre des services sociaux Richelieu    Longueuil.

(choix), avenir, relations filles-garçons, sexualité, problèmes des jeunes, relations parents-enfants, amour, famille, travail.

Les sujets d'intérêt de l'enquête de Luc Girard<sup>9</sup> sont assez semblables: sports, amitié, autonomie des jeunes, avenir, professions (choix), relations filles-garçons, amour, famille, sexualité, relations parents-enfants.

L'enquête SORECOM sur *Les valeurs des jeunes de 16-20 ans*<sup>10</sup> approfondit la signification que prennent pour les jeunes certaines réalités de la vie comme le travail, les loisirs, l'engagement politique et social, les relations interpersonnelles, les rôles sexuels.

Le nouveau programme du ministère de l'Éducation: *Programme de formation personnelle et sociale*<sup>7</sup> destiné à la fois aux élèves du primaire et du secondaire se compose de cinq volets: santé, sexualité, consommation, relations interpersonnelles, vie et société.

Les programmes pour les jeunes des CLSC ou des organismes communautaires sont des programmes d'éducation sexuelle, de prévention-drogue, de relations parents-adolescents, des programmes concernant les assauts sexuels, la formation de cliniques d'avortement, etc.

L'intervenant social dans une clinique pluri-disciplinaire pratiquant la médecine de l'adolescence<sup>8</sup> rencontre le plus fréquemment des problèmes reliés à la sexualité, à l'usage des drogues, aux troubles d'adaptation, aux maladies chroniques.

Ces thèmes, jusqu'ici identifiés, s'accordent avec les demandes formulées par les intervenants au Centre de documentation d'un CSS pour obtenir une documentation qui s'adresse aux jeunes. Ces demandes concernent en effet la sexualité, les droits des jeunes, les drogues et l'alcool, les relations parents-enfants, les professions (choix), les problèmes d'adaptation personnelle, l'information sur les services.

La documentation qui rejoint les besoins des jeunes sera identifiée pour chacun des thèmes qui viennent d'être définis. Ce recensement permettra d'obtenir un portrait assez juste du type d'éditeur (commercial, gouvernemental, privé), des différentes catégories au niveau de l'aspect physique du document (livre, dépliant, bande dessinée, etc.) et au niveau de la forme de traitement du sujet (éducation, information, renseignement, témoignage, mise en situation, thérapeutique).

## La sexualité

C'est sûrement au niveau de ce thème que l'on retrouve le plus grand nombre de documents et un choix plus varié.

Cela va sans doute de pair avec l'intérêt marqué depuis une dizaine d'années pour l'éducation sexuelle. Il suffit de considérer les différents programmes, avis et recherches en ce domaine: Programme d'information préventive en milieu scolaire sur la planification des naissances du ministère des Affaires sociales,<sup>11</sup> programme d'éducation sexuelle et programme de formation personnelle et sociale (volet sexualité) du ministère de l'Éducation,<sup>10</sup> avis du Conseil des affaires sociales et de la famille sur l'éducation sexuelle à l'école,<sup>12</sup> la recherche sur le vécu sexuel d'un groupe de jeune par le Comité de la protection de la jeunesse,<sup>13</sup> la recherche du Cégep de Chicoutimi sur les connaissances sexuelles des jeunes,<sup>14</sup> etc.

Le thème de la sexualité regroupe plusieurs aspects: biologie de la sexualité, relations sexuelles, contraception, grossesse, avortement, maladies transmises sexuellement, homosexualité, agression sexuelle, etc.

L'éducation sexuelle est assez bien représentée chez les éditeurs commerciaux tant étrangers que québécois, peut-être encore une fois parce que ce sujet est sur la sellette depuis quelques années. La plupart des livres en sont d'initiation générale à la sexualité: par exemple, *La sexualité expliquée aux adolescents*,<sup>14</sup> *C'est bon la sexualité*.<sup>15</sup> Deux livres, *La première fois*<sup>16</sup> et *Ta première expérience sexuelle*<sup>17</sup> relient plus particulièrement les aspects physiques et affectifs de la relation sexuelle. Un livre offre le témoignage des jeunes sur la sexualité: *Tout ce que vos adolescents vous cachent et que vous devriez savoir*.<sup>18</sup>

Les livres de la collection *Du côté des filles*, *Aline et Lucie nos lunes* (sur les cycles menstruels),<sup>19</sup> *Agnès, une naissance comme une fête* (sur l'accouchement),<sup>20</sup> en plus d'offrir une présentation en bandes dessinées, présentent une information véhiculant une idéologie dite «féministe».

Une publication récente du CLSC de la Petite Nation sur l'aspect biologique de la sexualité et la contraception, mérite d'être soulignée pour la clarté de ses informations et sa présentation simple mais captivante.<sup>21</sup>

Parmi les éditeurs à but non lucratif, nous retrouvons plusieurs organismes qui s'occupent des jeunes. Le Bureau de consultation jeunesse a choisi de faire concevoir des publications par les

jeunes eux-mêmes: par exemple, *Ça ne peut plus durer*,<sup>22</sup> bande dessinée sur la sexualité des jeunes, *Une conquête de plus*,<sup>23</sup> bande dessinée sur les attitudes devant la découverte de la sexualité et *Aie, je suis menstruée*,<sup>24</sup> brochure d'information illustrée sur la menstruation.

De nouvelles brochures sur les maladies vénériennes viennent d'être publiées: *Les maladies transmises sexuellement* par le Service jeunesse de la Croix-Rouge,<sup>25</sup> et *Êtes-vous actif sexuellement?* par Sociétal,<sup>26</sup> dans le cadre d'une campagne d'information et de publicité de l'industrie de la communication et des médias du Québec. Elles s'ajoutent à *Les maladies transmises sexuellement*<sup>27</sup> par les Presses de la santé de Montréal.

Les publications sur l'homosexualité traitées de façon spécifique sont peu nombreuses et tentent de rejoindre parents et adolescents: *L'homosexualité: questions et réponses*<sup>28</sup> et *Le complexe des dupes*<sup>29</sup> en sont deux exemples.

L'agression sexuelle a été traitée par des publications de quatre organismes: *L'assaut sexuel*<sup>30</sup> des Presses de la santé de Montréal, *Dans la vraie vie, c'est pareil*<sup>31</sup> du ministère de la Justice du Québec, et *L'agression sexuelle*<sup>32</sup> par le Service de réadaptation sociale de Québec et *Un lourd secret: l'inceste*<sup>33</sup> par le Bureau de Consultation jeunesse.

## Droits des jeunes

Les publications concernant le thème des droits des jeunes ont paru suite à l'avènement de la Loi sur la protection de la jeunesse. Aussi les organismes éditeurs sont-ils directement concernés par l'application de la loi. Trois de ces publications utilisent la bande dessinée comme formule d'approche.<sup>34, 35, 36</sup> Boscoville a choisi la formule plus pratique d'un instrument de renseignements.<sup>37</sup> La publication *Jeunes, égaux en droits et responsables*<sup>38</sup> de la Commission des droits de la personne du Québec, contestée par certains, a été préparée pour faire connaître aux jeunes en milieu scolaire les droits contenus dans la Charte des droits et libertés de la personne du Québec.

## Alcool et drogues

Les publications sur la consommation d'alcool et de drogues sont relativement peu nombreuses compte tenu de l'ampleur du phénomène et le nombre est encore plus restreint si l'on recherche des publications visant à atteindre le jeune.

Un éditeur commercial a publié *Les drogues expliquées aux adolescents*.<sup>39</sup> L'ouvrage fait le tour de la question, donne des informations pratiques sur les conséquences de chacune des drogues. Un autre cherche plutôt à faire partager un vécu, un témoignage: *Moi, Christiane F., droguée, prostituée...*<sup>40</sup>

Trois publications mettent l'accent sur la participation de l'adolescent dans la décision de faire usage ou non des drogues, sur la nécessité pour lui de faire des choix. Ce sont les publications de Sociétal<sup>41</sup> du Bureau de Consultation jeunesse,<sup>42</sup> et de Santé et Bien-Être Social Canada,<sup>43</sup> organismes engagés dans les aspects préventifs de la question.

### Les relations parents-enfants

Dans le domaine des relations parents-enfants, si plusieurs documents s'adressent aux parents, il n'en existe à peu près pas qui soient conçus spécifiquement pour les adolescents. Le *Manuel à l'usage des enfants qui ont des parents difficiles*<sup>44</sup> est accessible aux grands adolescents sérieux.

Au niveau des relations parents divorcés-enfants, quelques livres apportent le témoignage d'adolescents qui traversent cette période critique de leur vie. Le livre de Gardner est un best-seller dans le genre: *Le divorce expliqué aux filles et aux garçons*.<sup>45</sup> De plus, deux romans pour adolescents fonctionnent comme une psychothérapie.<sup>46, 47</sup>

### Choix de profession

Dans ce domaine, le choix est très limité et les publications sont éditées par des éditeurs commerciaux.<sup>48, 49, 50</sup>

D'ailleurs ces livres ne sont peut-être pas véritablement adaptés au contexte actuel, compte tenu du problème des décrocheurs, de la situation des jeunes face au travail et des changements rapides dans les nouvelles catégories d'emploi. Le plan d'action du ministère de l'Éducation en vue de favoriser l'insertion sociale et professionnelle des jeunes, volet éducation (secondaire), suscitera peut-être de nouvelles publications dans le cadre de ses services d'orientation et d'information.

### Les problèmes d'adaptation personnelle

En ce qui concerne les livres destinés aux adolescents vivant des problèmes d'adaptation personnelle, on ne retrouve, ni chez les éditeurs commerciaux, ni chez les organismes à vocation éducative, telle l'Association

canadienne pour la santé mentale, de publications spécifiquement conçues pour les adolescents. Elles s'adressent plutôt au public en général.

Un livre sur le suicide<sup>51</sup> raconte au moyen de témoignages d'adolescents comment ceux-ci ont traversé cette expérience.

### Information sur les services

Les répertoires visant à faire connaître les divers organismes et services offerts aux jeunes dans leur milieu sont très peu nombreux<sup>52, 53</sup> et, dans la plupart des cas, le suivi n'est pas assuré.

### Une documentation marginale

La documentation d'information destinée aux adolescents demeure une documentation marginale: elle n'est pas toujours facilement disponible et souvent elle n'est pas répertoriée.

Les livres des éditeurs commerciaux en effet sont moins accessibles aux adolescents si l'on considère le coût d'achat. Par contre, il est possible de les emprunter dans les bibliothèques publiques.

Quant aux publications des organismes à but non lucratif, il n'est pas possible de les emprunter mais elles sont la plupart du temps gratuites ou peu coûteuses. Cependant, leur publication étant le plus souvent assurée par une subvention ou dans le cadre de projets communautaires, elles sont souvent vite épuisées et non réimprimées.

D'autre part, l'information sur les publications destinées aux jeunes, si elle est répertoriée de façon adéquate dans le cas des livres d'éditeurs commerciaux, doit souvent être glanée un peu partout dans les journaux, dans les publications spécialisées voire même de bouche à oreille dans le cas des publications d'organismes communautaires.

Cet article pourra peut-être contribuer à colliger cette information et à susciter le développement de ce type de publication.

### RÉFÉRENCES

1. Maurice Barker, «Propos sur la bibliothérapie», *Documentation et bibliothèques*, vol. 25, no 4, (décembre 1979), pp. 213-215.
2. Kathleen M. Mc Innis, «Bibliotherapy: Adjunct to Traditional Counseling with Children of Step Families», *Child Welfare*, vol. 67, no 3, (March 1982), pp. 153-160.
3. David Lester, *The Use of Alternative Modes for Communication in Psychotherapy* (Springfield, Illinois, Charles C. Thomas, 1974).
4. Janina-Klara Szpakowska, *Besoins en information et en services documentaires chez les jeunes de 14-19 ans: sondage réalisé à la Bibliothèque municipale de Ville St-Laurent, novembre 1977* (Montréal, Université de Montréal, École de Bibliothéconomie, 1978).
5. Luc Girard, «Les choix documentaires des adolescents», *Documentation et bibliothèques*, vol. 29, no 2 (avril-juin 1983), pp. 73-76.
6. SORECOM Inc., *Les valeurs des jeunes de 16 à 20 ans: une étude pour le ministère de l'Éducation* (Québec, ministère de l'Éducation, Secteur de la planification, Service de la recherche, 1980), 208 p.
7. Guy Beaulac, «Le programme de formation personnelle et sociale: un pas de plus vers une école ouverte à la vie», *Vie pédagogique*, no. 22 (janvier 1983), pp. 12-15.
8. M. Des Rosiers-Lampe et F. Fortin, «Travailleur social au sein d'une équipe pluridisciplinaire de médecine de l'adolescence», *Médecine et hygiène*, no 40 (1982), pp. 894-896.
9. Québec. Ministère des Affaires sociales. Direction générale de la planification, *Orientations en matière de planification des naissances: programme d'information présentée en milieu scolaire, état du programme au 1er juin 1973* (Québec, 1973).
10. Cf. note 7.
11. Québec. Conseil des Affaires sociales et de la Famille, *L'éducation sexuelle à l'école: une nécessité* (Québec, 1981), 8 p.
12. Camille Messier, *La sexualité: vécu et opinion d'un groupe de jeunes* (Québec, Comité de la protection de la jeunesse, 1981), 192 p.
13. André Goyette, *Enquête sur les connaissances sexuelles des étudiants (es) des Cégeps du Saguenay-Lac St-Jean* (Chicoutimi, Cégep de Chicoutimi, 1981), 246 p.
14. Yves Boudreau, *La sexualité expliquée aux adolescents* (Montréal, L'Aurore/Univers, 1980), 112 p.
15. Richard Lauzon et Suzanne Bougie-Lauzon, *C'est bon la sexualité* (Montréal, Guérin, 1975), 288 p.
16. Christine L'Heureux, *La première fois* (Montréal, Le Jour, 1982), 127 p.
17. Lionel Gendron, *Ta première expérience sexuelle* (Montréal, Éditions de l'Homme, 1980), 115 p.
18. Richard Lauzon et Suzanne Bougie-Lauzon, *Tout ce que vos adolescents vous cachent et que vous devriez savoir* (Montréal Select, 1981), 22 p.
19. Adela Turin, *Alice et Lucie, nos lunes* (Paris, Éditions des Femmes, 1980), 32 p.
20. Agnès, *une naissance comme une fête* (Paris, Éditions des Femmes, 1980), 30 p.
21. CLSC de la Petite Nation, *Si la cygogne avait su...* (St-André Avellan, 1983), 12 p.
22. *Ça ne peut plus durer...* (Montréal, Bureau de consultation-jeunesse, Clinique des jeunes St-Denis, 1980), 50 p.
23. Louise Langlois et Charles Montpetit, *Une conquête de plus...* (Montréal, Bureau de consultation jeunesse, 1981), 20 p.
24. Louise Bouchard, Marcelle Dubé et Renée Ouimet, *Aie... j'suis menstruée!* (Montréal, Bureau de consultation jeunesse, 1981), 20 p.
25. *Les maladies transmises sexuellement* (Montréal, Croix-Rouge, Service jeunesse, 1983).
26. *Êtes-vous actif sexuellement?* (Montréal, Sociétal Inc., 1983), dépliant s'ouvrant en 5 volets.

27. Donna Cherniack et Allan Feingold, *Les maladies transmises sexuellement* (Montréal, Les Presses de la santé de Montréal, 1976), 47 p.
28. Guy Ménard, *L'homosexualité: questions et réponses* (Montréal, Leméac, 1980).
29. Alain Bouchard, *Le complexe des dupes* (Montréal, Les Éditions Homeux, 1980), 152 p.
30. Shirley Gardiner et Janet Torge, *L'assaut sexuel* (Montréal, Les Presses de la santé de Montréal, 1980), 48 p.
31. France Dupuis, *Dans la vraie vie, c'est pas pareil* (Québec, ministère de la Justice, Direction des Communications, 1981), 44 p.
32. Hélène Jolicœur, *L'agression sexuelle: brochure d'information juridique* (Québec, Service de réadaptation sociale de Québec, 1983), 24 p.
33. Ghislaine Fortin, *Un lourd secret: l'inceste* (Montréal, Bureau de consultation jeunesse, 1981), 4 p.
34. Raymond Gendron, Jacques Binette, Serge Raby et Normand Viaux, *Les aventures de Lou-Ouaron, la grenouille justicière* (Montréal, Commission des services juridiques, Service de l'information, 1980), 44 p.
35. Sylvie Desrosiers, Patrick Moerell et Louise Langevin, *Histoires comme tant d'autres: loi sur la protection de la jeunesse* (Montréal, Comité de la protection de la jeunesse, 1981), 28 p.
36. Jocelyne Côté et Christian Baillargeon, *Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur la loi... et que vous n'avez jamais osé demander* (Sherbrooke, Groupe de recherche en information juridique, Centre communautaire juridique de l'Estrie et le Comité de protection de la jeunesse, 1979), 31 p.
37. Boscoville et al., *Les droits des jeunes...?* (Montréal, Boscoville, 1979), 30 p. (Les Cahiers de Boscoville).
38. Commission des droits de la personne du Québec, *Jeunes, égaux en droits et responsables* (Québec, ministère de l'Éducation, Direction des communications, 1981), 38 p.
39. Bruno Boutot, *Les drogues expliquées aux adolescents* (Montréal, L'Aurore/Univers, 1980), 161 p.
40. *Moi, Christiane F., 13 ans, droguée, prostituée. témoignages recueillis par Kai Hermann et Horst Rieck* (Saint-Laurent, Lacombe, 1981), 279 p.
41. Fondation Domrémy, *Un coup de pouce pour un coup de moins. Grâce à toi...* (Montréal, Sociétal Inc., 1983), 23 p.
42. *Les drogues: des choix à faire (manuel du jeune)* (Montréal, Bureau de consultation jeunesse et Commission des écoles catholiques de Montréal, Service aux étudiants, Bureau de consultation personnelle, 1980), 52 p.
43. Canada. Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, *Vive moi-même: marijuana et haschich: parlons-en franchement pour les jeunes* (Ottawa, 1983), 13 p.
44. Jeanne Van den Brouck, *Manuel à l'usage des enfants qui ont des parents difficiles* (Montréal, France-Amérique, 1979), 166 p.
45. Richard A. Gardner, *Le divorce expliqué aux filles et aux garçons* (Montréal, Presses Select, 1978), 157 p.
46. Ana Greta Winberg, *Ce jeudi d'octobre* (Paris, Éditions de l'Amitié, Rageot, 1976), 149 p.
47. Michel-Aimé Baudroy, *Un passage difficile* (Gembloux, Duculot, 1974), 191 p.
48. Serge Beaulé, *Guide des cours et des carrières* (Montréal, Guérin, 1981), 675 p.
49. Michel Desrosiers, *Le guide impact: information sur les multiples possibilités d'accès au travail* (Montréal, Flammarion, 1979), 383 p.
50. Guy Milot, *Choix de carrières, v. 1: après le secondaire V; v. 2: après le collégial professionnel; v. 3: après l'université* (Montréal, Éditions de l'Homme, 1982).
51. Brenda Robkin, *La psychologie du suicide chez les adolescents* (Montréal, Éditions du Jour, 1980), 172 p.
52. Centre d'information et de dépannage Sainte-Marie, *Guide des services à la jeunesse* (Montréal, 1983), 147 p.
53. Alain Darche, Jean Benedicto et Anne-Marie Dumont, *Jeunes dépanneurs: répertoire des services offerts aux adolescents de la Rive-Sud* (Brossard, Ville de Brossard, 1982), 120 p.

## PROTOCOLE DE RÉDACTION

**Argus** vise à assurer l'information et le développement professionnel des membres de la Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec. Les articles publiés traitent de la formation, du rôle et du statut du bibliothécaire dans la société, du professionnalisme, des nouvelles orientations et de la recherche en bibliothéconomie et en science de l'information, de l'apport des autres disciplines.

Le comité de rédaction accepte des articles originaux soit en français, soit en anglais. À l'occasion il publie des textes de conférences prononcées dans le cadre des activités de la Corporation.

Les publications peuvent prendre plusieurs formes:

- articles de fond (de 15 à 25 pages dactylographiées)
- textes plus courts rendant compte d'un événement récent
- entrevues
- chroniques sur l'audiovisuel, les revues professionnelles, la recherche (de 3 à 6 pages dactylographiées)
- lettres à l'éditeur paraissant sous le titre "Argus commentaires" et commentant une question d'actualité ou un article récemment paru dans la revue
- comptes rendus d'ouvrages sur le professionnalisme ou la recherche

Les articles doivent être soumis en quatre exemplaires, dactylographiés à interligne double sur papier 21 x 28cm et accompagnés d'un résumé informatif.

Sur la première page doivent figurer le nom, le titre académique, le statut professionnel et le lieu de travail de l'auteur ainsi que le titre et le résumé du texte.

Les notes infrapaginales doivent être numérotées et tapées sur une feuille à part. Il appartient aux auteurs de fournir les références bibliographiques complètes et présentées de la façon suivante:

### Monographie:

Herbert Goldhor, **Introduction to Scientific Research in Librarianship** (Urbana, Ill., University of Illinois, 1972), p.198.

### Chapitre d'un livre:

William M. Potter, "History, the Behavioral Studies and the Science of Man" in Mary Lee Bundy and Paul Wasserman, **Reader in Research Methods for Librarianship** (Washington, Microcard Editions, 1970), p. 36.

### Article de périodique:

Yves Courrier, "Analyse et langage documentaires", **Documentaliste**, vol. 13, no 5-6 (septembre-décembre 1976), pp. 178-189.

Les correcteurs se réservent le droit de renvoyer aux auteurs les textes dont les références ne correspondent pas à ces exigences. Ils peuvent effectuer des corrections mineures des textes sans en avertir les auteurs.

Les auteurs sont priés de conserver un double de leur article. Aucun manuscrit ne leur sera remis.

Chaque auteur recevra trois exemplaires du numéro auquel il aura contribué.

## EDITORIAL STATEMENT

**Argus** aims to inform members of the Corporation of Professional Librarians of Québec and further their professional development. Articles cover the training of librarians and their role and status in society, professionalism, new directions and research in library and information science, and contributions from other fields.

The Editorial Board accepts original articles written in French or in English. Papers delivered at Corporation related functions are published from time to time.

Published items may take several forms:

- in-depth articles (15 to 25 typed pages)
- shorter articles covering a recent event
- interviews
- columns on audio-visual material, professional journals, research (3 to 6 typed pages)
- letters to the Editor, under the heading "Argus commentaires", which discuss a topical issue or an article recently published in the journal
- reviews of works about the profession or research

Articles should be submitted in quadruplicate and be typed (double-spaced) on sheets 21 by 28 cm. An informative résumé should be provided.

The author's name, his/her professional status and place of work, as well as the title and résumé of the article, should appear on the first page.

Foot-notes should be numbered and typed on a separate sheet. The author must provide complete bibliographic references in accordance with the following examples:

### Monograph:

Herbert Goldhor, **Introduction to Scientific Research in Librarianship** (Urbana, Ill., University of Illinois, 1972), p. 198.

### Chapter of a book:

William M. Potter, "History, the Behavioral Studies and the Science of Man" in Mary Lee Bundy and Paul Wasserman, **Reader in Research Methods for Librarianship** (Washington, Microcard Editions, 1970), p. 34.

### Article in a periodical:

Yves Courrier, "Analyse et langage documentaires", **Documentaliste**, vol. 13, no 5-6 (septembre-décembre 1976), pp. 178-189.

Editors reserve the right to return articles if references do not conform to these standards. Minor corrections may be made to an article without the author's prior knowledge.

We request that the author keeps a copy of his/her article. Manuscripts will not be returned.

Authors receive 3 copies of each issue in which their article appears.

